

FÖRTOFT

eu

ca

gl



Diseinua eta
Kalitatea Suediako
IKEA



EUSKARA

IKEA-k izendatutako saldu osteko zerbitzu-hornitzaileen telefono-zenbakiak aurki ditzakezu eskuliburu honen amaieran.

Erabiltzailearen eskuliburu elektronikoa eskuragarri dago: www.ikea.com.

Produktu honen energia-kontsumoari eta bestelako datu teknikoei buruzko informazio gehiagorako, bisitatu hurrengo esteka: <https://eprel.ec.europa.eu>



CATALÀ

Al final d'aquest manual podreu trobar els números de telèfon dels serveis postvenda designats per IKEA.

El manual d'usuari electrònic està disponible a www.ikea.com.

Per obtenir més informació sobre el consum d'energia i altres dades tècniques d'aquest producte, accediu al següent enllaç web: <https://eprel.ec.europa.eu>



GALEGO

Pode atopar os números de teléfono dos fornecedores de servizos posvenda designados por IKEA ao final deste manual.

O manual de usuario electrónico está dispoñible en www.ikea.com.

Para obter máis información sobre o consumo de enerxía e outros datos técnicos deste produto, acceda ao seguinte enlace web: <https://eprel.ec.europa.eu>

EUSKARA	5
ANGLÈS	20
GALEGO	35

Edukia

Segurtasun-informazioa	5	Izozkailuaren konpartimentua	13
Segurtasun-jarraibideak	6	Eguneroko erabilera	14
Instalazioa	8	Garbiketa eta mantentze-lanak	14
Lehen erabilera	9	Arazoak konpontzea	15
Produktuaren deskribapena	9	Informazio teknikoa	17
Funtzionamendua	10	Ingurumenari buruzko oharra	17
Hozkailuko konpartimentua	12	IKEA-ren BERMEA	18

Segurtasun-informazioa

Aparatua instalatu eta erabili aurretik, irakurri arretaz emandako jarraibideak. Fabrikatzaileak ez du erantzukizunik izango instalazio edo erabilera oker batek zauriak edo kalteak eragiten baditu. Gorde beti argibideak aparatuarekin batera, etorkizunean kontsultatu ahal izateko.

Ume eta pertsona zaurgarrien segurtasuna



ADI: Sutea izateko arriskua eta material errekorak

- Aparatu hau 8 urte eta gorako umeek erabili dezakete, bai eta gaitasun fisiko, sentsoial edo mental urrituak dituzten edo esperientzia eta jakintzarik ez duten pertsonak ere, baldin eta ikuskapenarekin erabiltzen badute edo aparatuaren erabilera seguruaren inguruko jarraibideak eman bazaizkie eta dakartzan arriskuak ulertzen badituzte. Umeak ezin dira aparatuarekin jolastu.
- Garbiketa eta erabiltzailearen mantentze-lanak ezin dituzte umeek egin ikuskapenik gabe. Umeak gainbegiratu behar dira aparatuarekin jolasten ez direla ziurtatzeko. 3 eta 8 urte bitarteko umeek hozte-aparatuak kargatu eta deskargatu ditzakete.
- 3 urte beherako umeak aparatutik urrun mantendu behar dira.
- 3 eta 8 urte bitarteko umeak aparatutik urrun mantendu behar dira, ez badira une oro ikuskatzen.
- Gorde bilgarri guztiak umeengandik urrun eta deuseztatu modu egokian.

Segurtasun orokorra

- Aparatu hau etxean erabiltzeko eta antzeko asmoetarako egin da, hala nola:
 - dendetako langileen sukaldetan, bulegotan eta bestelako lan-inguruneetan;
 - landetxetan eta hotel, motel eta beste bizitegi-inguruneetako bezeroentzat;
 - logela eta gosaria eskaintzen duten zerbitzu motako inguruneetan;
 - catering eta antzeko, saltokietako salmentarekin loturarik ez duten aplikazioetarako.
- **ADI:** Mantendu aireztapen irekidurak, bai aparatuaren itxituren edo inguruko esparruan, oztoporik gabe.
- **ADI:** Ez erabili gailu mekanikorik edo bestelako baliabiderik desizozte prozesua bizkortzeko, fabrikatzaileak gomendaturikoak baino ez.
- **ADI:** Ez kaltetu hozte-zirkuitua.
- **ADI:** Ez erabili aparatua elektrikorik elikagaiak gordetzeko konpartimentuen barruan, baldin eta fabrikatzaileak gomendaturiko motakoak ez badira.
- **ADI:** Ez erabili ur-espraia edo lurruna aparatua garbitzeko.
- **ADI:** Garbitu aparatua trazu heze eta leun batekin. Erabili soilik garbigarri neutroak. Ez erabili garbiketako produktu edo espartzu urragarririk, disolbatzailerik edo metalezko objekturik.
- **ADI:** Ez gorde aparatuaren barruan propulsaizale sukoiak dituzten aerosol-latak bezalako substantzia leherkorak.

- **ADI:** Elikadura-kablea kaltetuta badago, fabrikatzaileak, haren zerbitzu-agentek edo antzeko kualifikazioa duen norbaitek ordeztu behar du arriskua ekiditeko.
- **ADI:** Aparatua kokatzean, ziurtatu elikadura-kablea ez dagoela trabatuta edo kaltetuta.
- **ADI:** Ez jarri hainbat irteerako entxufe eramangarririk edo elikatze-iturri eramangarririk aparatuaren atzealdean.
- Atea denboraldi luzeez irekita mantentzeak aparatuaren konpartimentuen tenperatura nabarmenki igotzea eragin dezake.
- Soilik baimendutako teknikariek ordeztu dezakete argigailua.
- Garbitu aldizka elikagaiekin eta estolderia-sistema irisgarriekin kontaktuan egon daitezkeen gainazalak.
- Garbitu ur-deposituak, 48 orduz erabili ez badira; hustu ur-hornidura batera konektatutako ur-sistema, 5 egunez urik atera ez bada.
- Gorde haragi eta arrain gordinak ontzi egokietan hozkailuan, beste elikagai batzuekin kontaktuan ez egoteko edo haien gainean tantarik ez izateko.
- Hozkailua denboraldi luzez hutsik uztekoan, itzali, desizoztu, garbitu, lehortu eta utzi atea irekita lizuna garatu ez dadin aparatuan.
- Hozkailu hau ez dago etxetresna integratu gisa erabiltzeko pentsatuta.
- Bi izarreko elikagai-konpartimentuak egokiak dira aurrez izoztutako elikagaiak gordetzeko, izozkiak gordetzeko edo egiteko eta izotz-puskak egiteko.
- Bat, bi eta hiru izarreko konpartimentuak ez dira egokiak elikagai freskoak izozteko.
- **ADI:** Aparatuaren ezegonkortasunak sortutako kalteak ekiditeko, jarraibideen arabera finkatu behar da.

Segurtasun-jarraibideak

Instalazioa

- Aparatua bi pertsonak edo gehiagok maneiatu eta instalatu behar dute.
- Instalazioa eta mantentze-lanak, elikadura-kablearen ordezkapena barne, fabrikatzaileak edo teknikari kualifikatu batek egin behar dituzte, fabrikatzailearen jarraibideei eta indarrean dauden tokiko segurtasun-arauei jarraikiz. Arriskurik ez izateko, ez konpondu eta ez ordeztu aparatuaren piezarik, elikadura-kablea barne, erabiltzailearen eskuliburuan berariaz adierazten ez bada.
- Kendu bilgarri osoa.
- Ez instalatu edo erabili kaltetutako aparatu bat.
- Jarraitu aparatuarekin emandako instalazioaren jarraibideak.
- Izan kontu beti aparatua mugitzean, astuna baita. Erabili beti segurtasun-eskularruak eta oinetako itxiak.
- Izan kontu zorua (adibidez, parketa) ez kaltetzeko aparatua mugitzean.
- Ziurtatu aparatua ez dagoela bero-iturri batetik gertu.
- Instalatu eta nibelatu aparatua bere pisua jasan dezakeen zoru batean eta bere tamaina eta erabilerarako egokia den kokapen batean.
- Ziurtatu aireak aparatuaren inguruan ibil daitekeela.
- Lehen instalazioan edo atea alderantzikatu ostean, itxaron 4 ordu gutxienez aparatua berrir elikadura-iturrira konektatu aurretik. Horrela, olio konpresorera itzuliko da.
- Aparatuan edozein ekintza burutu aurretik (adibidez, atea alderantzikatu), kendu konektorea entxufetik.
- Ez instalatu aparatua eguzki-argiak zuzenean jotzen dion leku batean.
- Ez instalatu aparatua oso hezeak edo oso hotzak diren lekuetan, upeltegi batean esaterako.

Konexio elektrikoa

- ⚠ **ADI!** Sutea edo deskarga elektrikoa izateko arriskua.
- ⚠ **ADI!** Aparatua kokatzean, ziurtatu elikadura-kablea ez dagoela trabatuta edo kaltetuta.
- ⚠ **ADI!** Ez erabili konektore anitzeko egokigailuak edo kable luzagarriak.
- Aparatua lurrera konektatuta egon behar du.
- Ziurtatu fabrikatzaile-plakaren parametroak elikatze-iturriaren baldintza elektrikoekin bateragarriak direla.

- Erabili beti instalazio egokia eta deskargaren aurkako babesa duen entxufe bat.
- Ziurtatu osagai elektrikoak kaltetzen ez dituzula (adibidez, elikatze-konektorea, elikatze-kablea edo konpresorea). Jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentro edo elektrikari batekin osagai elektrikoak aldatzeko.
- Elikatze-kableak elikatze-konektorea baino maila baxuagoan egon behar du.
- Ez konektatu elikatze-konektorea elikatze-entxuferra instalazioa bukatu aurretik. Ziurtatu elikatze-konektorea eskuragarri dagoela instalazioaren ostean.
- Ez tira egin elikatze-kabletik aparatua deskonektatzeko. Tira egin beti elikatze-konektoretik.
- Erresuma Batua eta Irlanda soilik:
Aparatu hau 13 A-ko elikatze-konektore bat du. Elikatze-konektorearen fusiblea aldatu behar bada, erabili soilik 13 A-ko ASTA (BS 1362) fusiblea.

Erabilera

⚠ ADI! Kalteen, erreduren, deskarga elektrikoaren edo sutearen arriskua.



Hozte-zirkuituaren hodiekin R600a hozgarri kantitate txikia dute, ekologikoa baina sukoia dena. Ez du ozono-geruza kaltetzen, ezta berotegi-efektua handiagotzen. Hozgarria irteten bada, begiak kaltetu ditzake edo su hartu dezake. Ez kaltetu hodiak.

- Konpresorearen gainazala berotu daiteke ohiko funtzionamenduan. Ez ukitu eskuekin.
- Ez aldatu aparatua honen zehaztapenak.
- Ez jarri aparatua elektrikoak (adibidez, izozki-makinak) aparatua barruan, baldin eta fabrikatzaileak egokitzen hartu ez baditu.
- Hozte-zirkuitua kaltetzen bada, ziurtatu ez dagoela sugarrik eta sua sor dezaketen iturririk gelan. Aireztatu gela.
- Ez utzi elementu beroek aparatua plastikozko zatia uki ditzaten.
- Ez gorde botilako edaririk izozkailuan, leherketarik edo bestelako galerarik gerta ez dadin.
- Ez gorde gas edo likido sukoiak aparatuan.
- Ez jarri elementu sukoiak edo produktu sukoiekin bustita dauden produktuak aparatua barruan, gainean edo aparatutik gertu.
- Ez ukitu konpresorea edo kondentsadorea. Bero daude.
- Ez kendu eta ez ukitu produktuak elikagai-konpartimentutik eskuak bustita badituzu.
- Ez irentsi izotz-paketeen edukia (ez-toxikoa).
- Ez jan izotz-puskak edo poloak izozkailutik atera eta berehala, hotzak eragindako erredura gerta baitaiteke.

- Desizoztutako elikagaiak ez dira berriro sartu behar elikagai izoztuen konpartimentuan.
- Jarraitu elikagai izoztuak gordetzeari moduari buruzko gordetze-jarraibideak.

Barneko argia

⚠ ADI! Deskarga elektriko izateko arriskua.

- Aparatuaren barnean erabilitako bonbila etxetresnetarako diseinatuta dago zehazki eta ez da egokia etxeko gelen argiztapen orokorrerako ((EB) 2019/2020).

Mantentzea eta garbiketa

⚠ ADI! Aparatua kaltetu edo hondatzeko arriskua dago.

- Mantentze-lanak hasi aurretik, desgaitu aparatua eta deskonektatu elikatze-konektorea elikatze-entxufetik.
- Aparatu honek hidrokarburoak ditu hozte-unitatean. Soilik kualifikatutako pertsona batek egin ditzake mantentze-lanak eta unitatearen kargatzea.

Zerbitzua

- Aparatua konpontzeko, jarri harremanetan eskuliburu honen amaieran zerrendatuta dagoen baimendutako zerbitzu-zentro batekin.
- Erabili ordezeko pieza originalak soilik.

Deuseztatzea

⚠ ADI! Kalteak edo itotzea eragiteko arriskua.

- Deskonektatu aparatua elikatze-iturritik.
- Moztu kablea eta baztertu.
- Kendu ateak umeak eta maskotak barruan harrapaturik gera ez daitezen.
- Aparatuaren hozte-zirkuituak eta material isolatzaileek ozonoa errespetatzen dute.
- Apar isolatzaileak gas sukoia du. Jarri harremanetan udal-administrazioarekin aparatua modu egokian deuseztatzeari buruzko informazioa jasotzeko.
- Ez kaltetu bero-trukagailutik gertu dagoen hozte-unitatearen zatia.

Fabrikatzaileak ez du erantzukizunik hartuko pertsonen, animalien edo etxeari egindako kalteengatik, aurreko gomendio eta neurriak errespetatzen ez badira.

Instalazioa

⚠ ADI! Aparatua instalatu aurretik, irakurri arretaz eskuliburuko segurtasun-informazioa.

Instalazioaren egiaztapen-zerrenda

Atea

- ☐ Atea armairuan zigilatuta dago alde guztietan
- ☐ Atea nibelatuta dago

Nibelatzea

- ☐ Hozkailua nibelatuta dago

Energia elektrikoa

- ☐ Itxaron 4 ordu
- ☐ Etxeko elektrizitatea piztuta
- ☐ Hozkailua konektatuta dago

Azken egiaztapenak

- ☐ Ontziratzeko materialak kenduta
- ☐ Hozkailuaren tenperatura ezarrita

Kokapena

- Gailu hau instalatzeko jarraitu bereizitako muntaketa-jarraibideei.
- Instalatu aparatu hau aparatuko fabrikatzaile-plakan adierazitako klima klasearekin bat datorren giro-tenperatura duen kokapen batean. Horrek aparatuaren funtzionamendu egokia bermatuko du. Hona hemen klima klaseen azalpena:

Klima-klasea	Inguruko tenperaturaren tartea
SN	+10 °C-tik +32 °C-ra
N	+16 °C-tik +32 °C-ra
ST	+16 °C-tik +38 °C-ra
T	+16 °C-tik +43 °C-ra

- "SN" seinalea adierazten du hozkailu hau 10 °C eta 32 °C bitarteko inguruko tenperaturaren erabiltzeko pentsatua dagoela.
- "N" zeinuak, hozkailua 16°C eta 32°C bitarteko giro-tenperaturaren erabili behar dela adierazten du.
- "ST" zeinuak, hozkailua 16°C eta 38°C bitarteko giro-tenperaturaren erabili behar dela adierazten du.
- "T" zeinuak, hozkailua 16°C eta 43°C bitarteko giro-tenperaturaren erabili behar dela adierazten du.

- ① Gailu batzuen modeloetan, arazo batzuk zehaztutako tenperatura-tarteetatik kanpo badaude, gerta daitezke. Funtzionamendu zuzena zehaztutako tenperatura-tarteetan bermatu daiteke soilik.

Instalatzeko orduan zalantzarik baduzu, jo saltzailearengana, gure bezero-zerbitzura edo gertuen duzun baimendutako zerbitzu-zentrora.

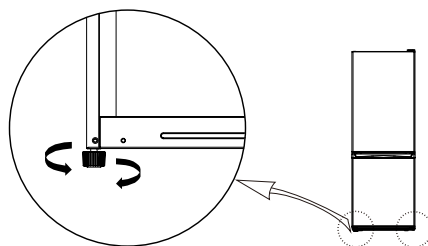
Kokalekua

Errendimendu onena bermatzeko, instalatu gailua bero-iturrietatik oso urrun, hala nola erradiadoreetatik, galdaretatik eta eguzki-argi zuzena jasotzen duten lekuetatik. Ziurtatu aireak armairuaren atzealdean libreki zirkulatzen duela.

Gailua nibelatu

Gailua okertuta badago, doitu gailuaren aurrealdeko bi oinak gailua nibelatuta egon dadin. Xehetasunetarako, kontsultatu banakako muntaketa-jarraibideak.

1. Deskonektatu gailuaren entxufe nagusia korronte-hartunetik.
2. Biratu oina erlojuaren norabidean gailua igotzeko. Biratu oina erlojuaren kontrako norabidean gailua jaisteko.



Aparatua garbitzea

Aparatua lehen aldiz erabili aurretik, garbitu aparatua, produktu berri baten ohiko usaina kentzeko.

1. Ziurtatu aparatua elikatze-iturritik deskonektatuta dagoela.
2. Garbitu barrualdea bustitako trapu leun batekin.
3. Garbitu barruko osagarriak ur epelarekin eta xaboi neutro pixka batekin, ondoren, lehortu ondo.

ABISUA!

Ez erabili garbiketa-agente urratzailerik, klorurorik edo azidorik, ezta disolbatzailerik ere.

- Ez erabili detergente korrosiborik edo urratzailerik. Gainazal metalikoek korrosioa eragin dezakete.
- Ez garbitu inoiz osagarriak ontzi-garbigailuan. Deformatu egin daitezke eta.

Konexio elektrikoa

⚠ ABISUA! Aparatu hori instalatzeko egin beharreko lan elektriko guztiak elektrizista kualifikatu edo profesional batekin egin beharko ditu.

⚠ ADI! Aparatuak lurrera konektatuta egon behar du. Jarraibide hauek ez betetzeak heriotza, sua edo deskarga elektrikoa ekar dezake.

Fabrikatzaileak ez du erantzukizunik izango segurtasun-neurri horiek betetzen ez badira. Aparatu honek EEC (energia eraginkorraren arau-gordetzea) betetzen du. Direktibak.

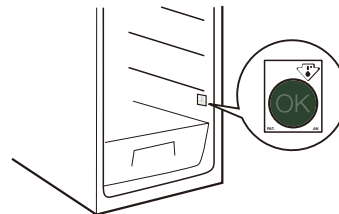
Lehen erabilera

Konektatu aparatua elikatze-iturrira. Elikagaiak gordetzeko tenperatura egokiak lehenespenez ezarrita daude (tartekoak).

Oharra: Piztu ondoren, aparatuek 4-5 ordu behar ditu tenperatura egokia lortzeko, elikagaien ohiko bolumen bat gordetzeko.

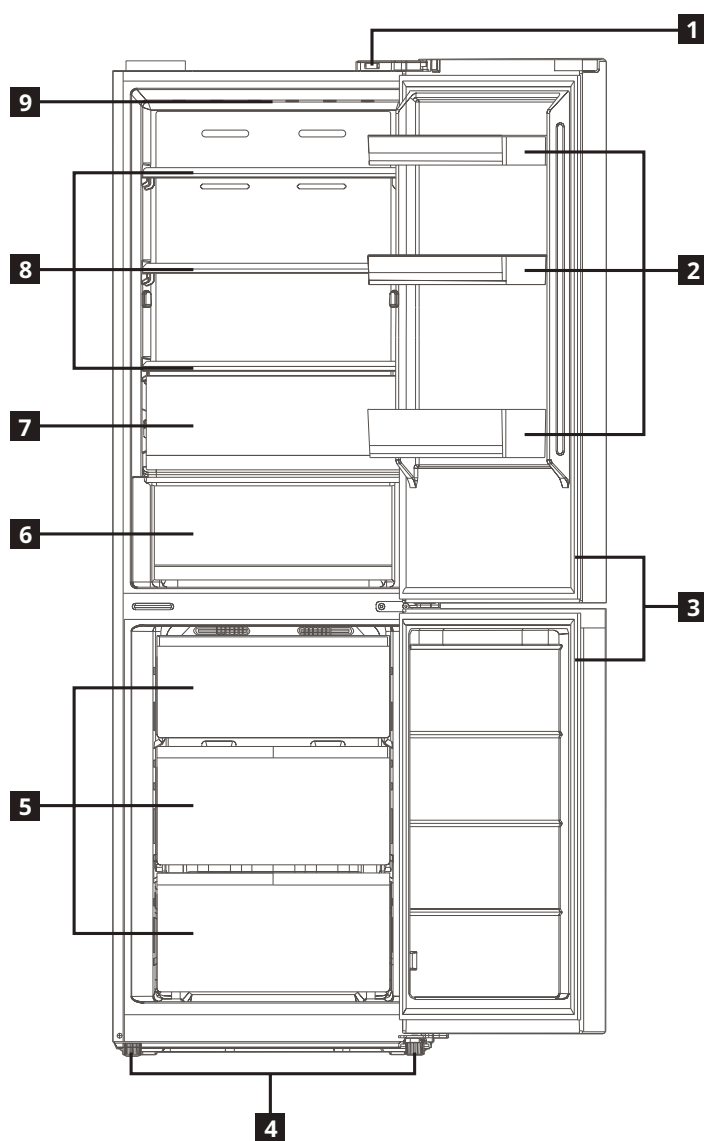
Garrantzitsua!

Herrialde batzuetako araudiaren arabera, aparatuen hozkailu-konpartimentuaren beheko aldean kokatuta dagoen gailu berezi batekin hornitu behar da (ikus beheko irudia) bere eremu hotzera adierazteko.



Irudia erreferentziarako soilik da

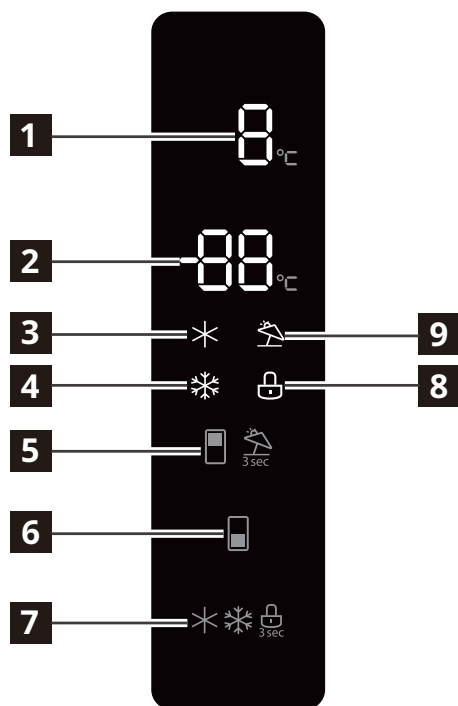
Produktuaren deskribapena



- | | | |
|------------------------------------|--|---|
| 1 Atea aldatu | 4 Oinak nibelatu | 7 Fruitu eta barazkientzako tiradera |
| 2 Ateko ontziak | 5 Izozkailuko tiraderak | 8 Kristalezko apalak |
| 3 Ateko juntura hermetikoak | 6 Haragi eta arraintzako tiradera | 9 LED argia |

Funtzionamendua

Kontrol-panela



- 1** Ezarri hozkailuaren tenperatura
- 2** Ezarri izozkailuaren tenperatura
- 3** Super-hozte moduaren adierazlea
- 4** Super-izozte moduaren adierazlea
- 5** Hozkailuaren tenperatura botoia eta opor-modua botoia
- 6** Izozkailuaren tenperaturaren botoia
- 7** Super hozte/izozte-moduaren botoia eta haurren blokeoa.
- 8** Blokeo-adierazlea
- 9** Oporren moduaren adierazlea

Oharra: Ez erabili objektu zorrotzik kontrol-panela erabiltzeko. Kontrol-panela urratu edo kaltetu baitezakete.

Aparatua piztea

Entxufe nagusia korrante-hartunera konektatzen duzunean, gailua pizten da eta martxan hasten da.

Aparatua itzaltzea

Gailua itzaltzeko, deskonektatu entxufe nagusia korrante-hartunetik.

Kontrol-panelaren desblokeatzea edo blokeatzea

- Blokeo adierazlea (🔒) piztuta egoten da kontrol panela blokeatuta dagoenean eta itzalita egoten da kontrol panela desblokeatuta dagoenean.
- Ezarpenak soilik aldatu ditzakezu kontrol-panela desblokeatuta dagoenean.

- Kontrol panela blokeatuta dagoenean, bi tenperatura-botoietako edozein sakatzean (🔒 edo 🔒), aparatua bip-seinaleak igorriko ditu kontrol panela blokeatuta dagoela adierazteko.
- Kontrol-panela desblokeatzeko edo blokeatzeko, sakatuta mantendu "Super hozte/izozte" modua botoia eta haurren blokeoa (🌟❄️🔒) 3 segundoz.
- Hozkailuaren atea ireki ezean eta botoirik sakatzen ez baduzu, gailuak 30 segundo igarotzean automatikoki blokeatuko du kontrol-panela.
- Gailuak kontrol-panela desblokeatu edo blokeatu baino lehen soinua igortzen du.

Pantaila

- Aparatua entxufatu ostean, LCD pantaila osoa eta adierazle guztiak piztuko dira 3 segundoz. Gero, pantailan hozkailuan eta izozkailuan ezarritako tenperaturak agertuko dira °C-tan.
- Kontrol-panela blokeatu ondoren, gailuak 30 segundo igarotzean itzaliko ditu LCD pantaila eta dagokion adierazle guztiak.
- LCD pantaila eta dagokion adierazle guztiak edozein botoi ukituz piztu ditzakezu.
- Akats ezagun baten kasuan, gailuak LCD pantaila eta dagokien adierazle guztiak piztuko ditu, honako akats-kodeetako bat erakutsiko du eta bip zarata aterako du. Ezer egin ezean, gailuak 30 segundo igarotzean LCD pantaila eta adierazle guztiak itzaliko ditu eta bip egiten jarraituko du. Soinua eteteko, sakatu edozein botoi.

Errore-kodea	Akatsa
E1	Hozkailuko tenperatura-sentsorearen akatsa
E2	Izozkailuaren tenperatura-sentsorearen hutsegitea
E3	Hozte-atala tenperatura sentsorearen akatsa
E5	Izozkailuko izotza kentzearen tenperatura-sentsorearen hutsegitea
E6	Barne-komunikazioko akatsa
E7	Giroko tenperatura-sentsorearen akatsa
EH	Inguruko hezetasun-sentsorearen akatsa

Oharra: Errore-kode hauetako bat ikusten baduzu, jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin aholkurako.

Tenperaturak ezartzen

Tenperatura gomendatuak

Hozkailuko konpartimentua: 5°C (fabrikako ezarpena)

Izozkailuaren konpartimentua: -18 °C (fabrikako ezarpena)

Aparatua lehen aldiz entxufatzean, lehenetsitako tenperaturak ezartzen ditu. Aparatua berriro entxufatu eta piztean, tenperaturak azkeneko ezarritako tenperaturak ezartzen ditu, baldin eta memoria-funtzioa piztuta badago.

- Hozkailuaren tenperatura doitzeko ukitu tenperaturaren botoia eta opor-modua botoia () eskuragarri dauden tenperaturen artean (2 °C-tik 8 °C-ra) txandakatzeko, nahi duzun tenperatura pantailan agertu arte. Kontrol-panela blokeatzean tenperatura berria indarrean sartuko da.



- Izozkailuaren tenperatura doitzeko, sakatu izozkailuaren tenperaturaren botoia () tenperatura erabilgarrietan mugitzeko (-24°C eta -16°C bitartean) nahi duzun tenperatura pantailan agertu arte. Kontrol-panela blokeatzean tenperatura berria indarrean sartuko da.



Aholkuak:

- Ezarritako tenperatura zenbat eta txikiagoa izan, orduan eta denbora gehiago izango duzu elikagaiak modu seguruan gordetzeko, eta aparatuak elektrizitate gehiago kontsumituko du.
- Ezarritako tenperatura zenbat eta handiagoa izan, orduan eta azkarrago usteltzen dira gordetako elikagaiak, eta aparatuak elektrizitate gutxiago kontsumitzen du.

Haragi eta arrain tiradera (Hotz atala)

- Haragi eta arrainentzat berezitako tiradera da hozkailu barruko gunerik hotzena. Hozkailuan ezarritako tenperaturatik zenbait gradu baxuagoa den tenperatura mantentzen du. Xehetasun gehiagorako, ikusi ondorengo taula.
- Gorde tiradera honetan elikagai galkorrak, hala nola arraina, hestebeteak eta haragia, denbora gehiago egon daitezen fresko.

Ezarri hozkailuaren tenperatura	Haragi eta arrain tiraderaren tenperatura
2-3 °C	-3 °C
4 °C	0 °C
5-8 °C	3 °C

Super-hozte modua

Oharra: Super-hoztearen funtzioa bereziki diseinatuta dago hozkailuaren konpartimentuan berriki jarritako elikagaiak azkar hozteko. Janari bero kantitate handia baduzu, adibidez, erosketak egin ondoren, super-hoztearen funtzioa aktibatzea gomendatzen da. Horrela, produktuen hozte azkarra bermatu eta tenperaturaren igoera murriztu dezakezu, barruko beste elikagai guztien kontserbazioa modu eraginkorrean luzatuz.

- Gailua super-hozte moduan jartzeko, sakatu Super hozte/izozte modua botoia eta haurren blokeoa () Super hozte moduaren adierazlea () piztu arte. Gailuak pantailan 2 °C erakutsiko du.
- Gailua automatikoki irtengo da super hozte modutik 6 orduz modu honetan egon ondoren edo hozkailuaren tenperatura 2 °C-ra irlsten denean. Modu honetatik lehenago irteteko, sakatu Super hozte/izozte moduaren botoia eta haurren blokeoa () bi aldiz.

Super-izozte modua

Oharra: Super-izozte moduaren funtzioa izozkailuaren konpartimentuko janariaren balio nutrizionala bermatzeko diseinatuta dago. Janaria denbora oso laburrean izoztu dezake. Une batean elikagai asko izozten bada edo elikagaia azkar izoztu behar bada, super-izoztearen funtzioa piztea eta elikagaia jartzea gomendatzen da. Une horretan, handitu egingo da izozteko konpartimentuaren izozte-abiadura. Energia kontsumoa areagotuko da funtzioa PIZTUTA egotean.

- Gailua Super izozketa moduan jartzeko, sakatu Super hozte/izozte modua botoia eta haurren blokeoa () Super izozte moduaren adierazlea () piztu arte. Aparatuak pantailan -24 °C erakusten du.
- Aparatua automatikoki irtengo da super-izozte modutik modu horretan 40 ordu egon ondoren. Modu honetatik lehenago irteteko, ukitu behin Super hozte/izozte modua botoia eta haurren blokeoa () bi aldiz.

Oporren modua

Gailua denbora luzez erabili gabe utzi aurretik, oporren moduan jar dezakezu energia aurrezteko. Opor-moduan, aparatuak ez du hozkailuaren konpartimentua hozten eta izozkailuaren konpartimentua -18 °C-ko tenperaturan mantentzen du.

Oharrak:

- Ez gorde elikagairik hozkailuaren konpartimentuan aparatua oporren moduan dagoenean. Utzi hozkailuaren atea irekita, airea konpartimentuan zehar ibiltzeko adina. Horrela, lizuna eta kiratsa sortzea ekidingo duzu.
- Aparatua opor moduan dagoenean, bi tenperatura-botoiak () eta () desgaituta daude. Hozkailuaren edo izozkailuaren tenperatura aldatzeko, lehenik opor modutik irten.
- Gailua opor moduan jartzeko, hozkailuaren tenperatura botoia eta opor modua botoia sakatuta mantendu () 3 segundoz. Opor moduaren adierazlea () piztuko da eta gailuak pantailan soilik -18 °C erakusten du.
- Opor modutik irteteko, sakatuta mantendu hozkailuaren tenperaturako botoia eta opor modua botoia () berriro 3 segundoz. Oporren moduaren adierazlea () itzaltzen da.

- Opor modua ezarri denean, argiztapena eta hozkailuaren hoztea gelditu egingo da eta itzalita geratuko da 10 minuturen ondoren.

Atea irekitzea eta ixtea

- Hozkailuaren konpartimentuaren barruko LED argia hozkailuaren atea irekitzen denean pizten da eta atea ixten denean itzali egiten da.
- LCD pantaila eta adierazle garrantzitsu guztiak hozkailuaren atea irekitzen denean pizten dira eta atea itxi eta 30 segundora itzali egiten dira.

Atearen irekitze-tonua

- Atearen irekitze-tonua beti desgaituta dago aparatua pizten den bakoitzean.
- Atearen irekitze-tonua gaituta dagoenean, aparatua tonua igortzen du hozkailuaren atea irekitzen duzun bakoitzean.
- Atearen irekitze-tonua aktibatzeke edo desaktibatzeke, bi tenperatura botoiak (■  eta ■) sakatuta mantendu 4 segundoz.

Sakatu botoiaren-tonua

Sakatu botoiaren-tonua lehenetsita dago pantailako edozein botoi sakatzean, eta ■ 10 segundoz sakatuz itzali daiteke.

Ate irekiaren alarma

- Hozkailuaren atea 120 segundo baino gehiago irekita badago, atearen irekiera-alarma piztuko da. Alarma gelditzeko, itxi atea edo sakatu edozein botoi.

- Alarma botoi bat sakatuta geldiarazten baduzu eta atea irekita mantentzen baduzu, alarma berriro piztuko da beste 120 segundo igaro ondoren. Atea 10 minutu baino gehiago irekita badago, aparatua LED argia itzaliko du.
- **Oharra:** Ateak irekitzeko alarma desaktibatu egiten da aparatua oporren moduan dagoenean.

Memoria-funtzioa

Aparatuak memoria-funtzioa du eta ia denbora osoan dago piztuta. Aparatua itzali edo deskonektatzen baduzu, edo itzalaldi bat gertatuz gero, berriz ere martxan jarriko da, berriro piztu ondoren erabilitako azken ezarpenak erabiliz.

Era berean, aparatua super-hoztearen, super-izoztearen edo oporren modutik irten ondoren, modu horretan sartu aurretik erabilitako ezarpenak erabiliz funtzionatzen jarraituko du.

Oharrak:

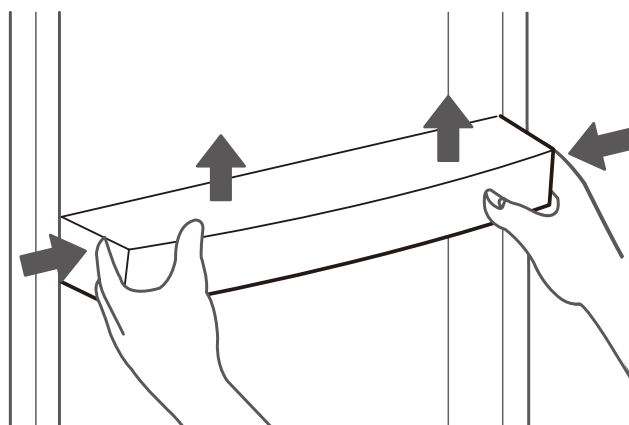
- Gailuak ez du gogoratuko zenbat denbora igaro den super-hoztearen edo super-izoztearen moduan. Beraz, adibidez, berriro piztu ondoren super-izozketa modura itzultzen bada, modua beti 40 orduz egongo da martxan eta ondoren automatikoki amaituko da.
- Aparatuak bere memoria-funtzioa piztuko du 30 minutu baino gehiagoz etengabe funtzionatzen egonondoren bakarrik. Beraz, 30 minutu baino gutxiagoz etengabe funtzionatzen egonondoren desentxufatzen baduzu, ez ditu erabilitako azken ezarpenak gogoratuko.

Hozkailuko konpartimentua

Janari freskoa izozteko aholkuak

- Estali edo bildu elikagaiak, batez ere zapore sendoa badu.
- Jarri elikagaiak, aireak bere inguruan libreki zirkulatu ahal izan dezan.
- Errendimendu hobea izateko, utzi nahikoa leku hozkailuaren konpartimentuan, aireak bilgarrien inguruan zirkulatzeko. Utzi nahikoa leku aurrealdean ere atea indarrez itxi ahal izateko.
- Ez gorde elikagai berorik edo likido lurrungaririk hozkailuan.
- Haragia (mota guztietakoa): bildu bilgarri egokian eta jarri kristalezko apalean barazkien tiraderaren gainean. Gorde haragia gehienez 1-2 egunez.
- Jaki egosiak eta plater hotzak: estali eta jarri edozein apaletan.
- Fruta eta barazkiak: ondo garbitu eta jarri barazkien tiraderan. Platanoak, patatak, tipulak eta baratxuriak ez dira hozkailuan gorde behar bildu ezean.
- Gurina eta gazta: jarri ontzi hermetiko berezietan edo bildu aluminiozko paperean edo politenozko poltsetan, ahalik eta aire gehien baztertzeke.
- Botilak: itxi tapoiekin eta jarri ateetako balkoietan.

Ateko ontziak

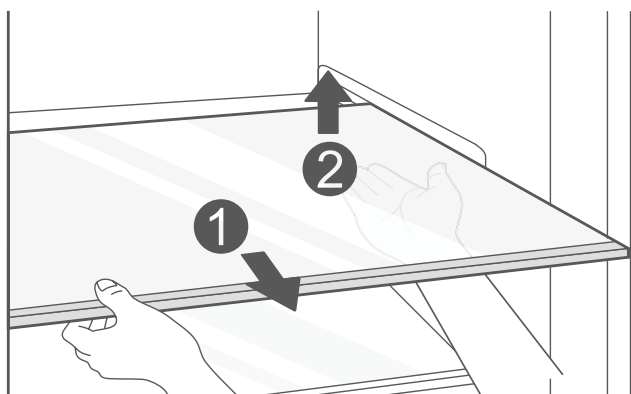


Irudia erreferentziarako soilik da

- Ateko apala guztiak kendu daitezke.
- Erdiko ateko apala hainbat altueratan instalatu dezakezu elikagai-paketeen tamaina desberdinetara egokitzeko.
- Balkoia kentzeko, erabili bi eskuak estutzeko aldi berean altxatzeko.

Oharra: Balkoiak kaltetu ez daitezzen, ez saiatu haiek gehiegizko indarrez ateratzen.

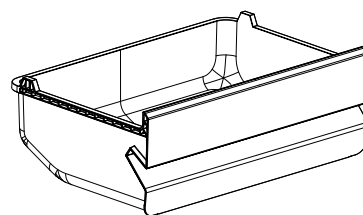
Kristalezko apalak



Irudia erreferentziarako soilik da

- Apal bat kentzeko, irristatuz atera eta ondoren bere atzeko aldea igo.
- Apal bat muntatzeko, bere bi aldeak errailekin lerrokatu, eta ondoren atzerantz bultzatu guztiz gelditu arte.

Fruitu eta barazkientzako tiradera



Irudia erreferentziarako soilik da

- Barazkiak fresko mantentzeko fruta eta barazkien tiradera da fruta gordetzeko lekurik onena.
- Tiradera kentzeko, kanporantz tira egin gelditu arte, ondoren haren aurrealdea altxatu eta atera.
- Tiradera bat egokitzeko, lerrokatu haren bi aldeak irristagailuekin eta, ondoren, bultzatu atzera guztiz gelditzen den arte.

Aholkua: Hotzarekiko sentikorra den fruta (adib. anana, platanoa, papaia eta zitrikoak) eta hotzarekiko sentikorrak diren barazkiak (adib. berenjenak, pepinoak, kalabazina, piperrak, tomateak eta patatak) hozkailutik kanpo gorde behar dira, 8-12°C inguruko tenperaturan, kalitatea eta zaporea ezin hobeki kontserbatzeko.

Izozkailuaren konpartimentua

Izozkailuaren konpartimentua egokia da elikagai freskoak izozteko eta izoztuta eta sakon-izoztuta denbora luzez gordetzeko. Izozte-prozesua 24 ordu irauten du. Epe horretan ez gehitu izozteko beste inolako elikagairik.

Elikagai freskoak izozteko aholkuak

- Fabrikatzailearen plakan 24 ordutan izoztu daitekeen elikagai freskoen kopurua ageri da.
- Lehen abiaraztean edo denbora batez erabili gabe egon ondoren, elikagaiak barruan sartu aurretik, utzi gailua gutxienez 4-5 orduz hotzago ezarpen batean martxan.
- Ez utzi elikagai freskoei, izoztu gabekoei, jadanik izoztuta dauden elikagaiak elkar ukitzen, eta, hala, saihestu azken horien tenperatura igotzea.
- Bildu elikagaiak edozein uretatik, hezetasunetik edo kondentsaziotik babesteko; horrela, hozkailuan edozein usain zabaltzea saihestuko da, eta, aldi berean, izoztutako elikagaiak hobeto gordeko direla bermatuko da.
- Elikagai gihartsuek gantzatsuak baino hobeto eta denbora gehiago gordetzen dira; gatzak janariaren kontserbazio-bizitza murrizten du.
- Ez sartu elikagai beroak izozkailuan. Izoztu aurretik elikagai beroak hozteak energia aurrezten du eta aparatuaren bizitza luzatzen du.
- Ez gorde berriro erdi desizotutako janaririk.
- **Oharra:** Ez jarri inoiz botiletako janari edo edariak izozkailuaren atalean.
- Errendimendu onena lortzeko, utzi elikagai izoztuen atalean paketeen inguruan aireak zirkulatzeke nahikoa espazio. Utzi nahikoa leku aurrealdean ere atea indarrez itxi ahal izateko.

Elikagai izoztuak gordetzeko aholkuak

Gailu honetatik errendimendu onena lortzeko, honako hau egin behar duzu:

- Ziurtatu saltzaileak komertzialki izoztutako elikagaiak behar bezala gorde zituela.
- Ziurtatu izoztutako elikagaiak ahalik eta denbora laburrenean elikagaien dendatik izozkailu atalera eramaten direla.
- Ez ireki atea sarri, eta ez utzi irekita beharrezkoa den baino denbora gehiagoz.
- Desizoztu ondoren, elikagaiak azkar hondatzen dira eta ezin dira berriro izoztu.
- Ez gaingitu janariaren fabrikatzaileak adierazitako biltegitratzeko epea.

Desizoztu

Sakon izoztutako edo izoztutako janariak erabili aurretik desizoztu daitezke hozkailuaren barruko atalean edo inguruko tenperaturan, horretarako duzun dagoen denboraren arabera.

Zati txikiak izoztuta egon arren, zuzenean izozte-konpartimentutik sukaldatu daitezke: kasu horretan, denbora gehiago beharko da prestatzeko.

⚠ ADI! Elikagaiak istripuz desizozten badira, adibidez, korrontea gailuaren plakak adierazten duen tenperatura igoeraren denbora baino luzeagoan gelditu bada, elikagai desizoztuak berehala kontsumitu behar dira edo berehala sukaldatu eta gero berriro izoztu.

Izozkailuko tiraderak

Izozkailuko tiradera kentzeko, atera kanporantz gelditu arte, ondoren, tiraderaren aurrealdea altxatu eta atera.

Oharrak:

- Ahalik eta leku gehien izateko, izozkailuaren konpartimentua erabil dezakezu, tiraderak sartu gabe. Hala ere, konpartimentuko elikagai kopurua handitu ahala, energia kontsumoa ere handitu egiten da.
- Elikagaiak konpartimentuan jarri ondoren, ziurtatu izozteko konpartimentuko atea behar bezala ixten dela.

Eguneroko erabilera

Gailuak kontsumitzen duen energia murrizteko, jarraitu aholku hauei:

- Instalatu aparatua lehor eta ondo aireztatutako gela batean, bero-iturritik urrun (adibidez, erradiadorea, sutegia, etab.), eta eguzki-argi zuzena jasotzen ez duen leku batean. Behar bada, erabili isolatutako xafla bat.
- Aireztapen egokia bermatzeko, jarraitu instalazioaren jarraibideak.
- Produktuaren atzealdeko aireztapen urriak energiaren kontsumoa handiagotzen du eta hoztearen eraginkortasuna gutxiagotzen du.
- Aparatuaren barneko tenperatura giro-tenperaturaren, atearen irekitzearen maiztasunaren eta aparatuen kokalekuaren arabera alda daiteke. Tenperatura ezartzean, faktore hauek hartu behar dira kontuan.

- Utzi janari eta edari epelak hozten gailuan sartu aurretik.
- Ez oztopatu haizagailua (baldin badago) janariarekin.
- Janaria jarri edo kendu ondoren, ziurtatu atea ondo itxita dagoela, bereziki izozkailuaren atea.
- Ireki atea ahalik eta gutxienean.
- Izoztutako elikagaiak desizoztean, sartu hozkailuan. Izoztutako produktuen tenperatura baxuak hozkailuko janaria hozten du.
- Apalak hozkailuan kokatzeak ez du eraginik energiaren erabilera eraginkorrean. Elikagaiak apaletan jarri behar dira, airearen zirkulazio egokia bermatzeko moduan (elikagaiak ez dute elkar ukitu behar, eta elikagaien eta atzeko hormaren arteko distantzia mantendu behar da).
- Kaltetutako zigilu hermetikoak ahal bezain laster ordeztu behar dira.

Garbiketa eta mantentze-lanak

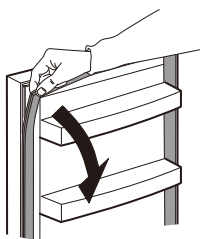
Aholku orokorrak

- Aparatuaren mantentze-lanak egin edo hura garbitu aurretik, deskonektatu elikatze-kablea edo desgaitu elikatze-iturria.
- Garbitu aldiro aparatua trapu batekin, eta ur epeleko soluzio eta hozkailuen barneetarako bereziki formulatutako detergente neutro batekin. Ez erabili garbigarri eta tresna urragarriak.

ABISUA! Ziurtatu ez dela urrik sartzen argiztapen-karkasan, pantaila elektronikoko karkasan edo beste edozein pieza elektrikotan.

ABISUA! Hozkailuaren osagarriak ez dira ontzi-garbigailuan sartu behar.

Ateko juntura garbiketa



- Ateko junturak garbiketarako kendu daitezke.
- Igurtzi edo garbitu atearen juntura ur garbiarekin, eta oihal batekin ondo lehortu. Ondoren, instalatu berriro modu egokian.
- Mantendu atearen junturen olio eta gantzik gabe.
- Ez tolestu junturak.

Hozkailuaren konpartimentuaren izotza kentzea

Aparatuak izotza kentzeko funtzio automatiko bat dauka. Izotza eskuz kentzea ez da beharrezkoa.

Izozkailuaren konpartimentuaren izotza kentzea

Aparatuak izotza kentzeko funtzio automatiko bat dauka. Ez da izotz-pilaketarik izango martxan dagoenean, ez barruko hormetan, ez elikagaietan. Izotza eskuz kentzea ez da beharrezkoa.

Gailua denbora luzez erabili gabe utzi aurretik

- Deskonektatu aparatua elikatze-iturritik.
- Kendu janari guztia.
- Garbitu aparatua.
- Utzi ateak irekita, airea konpartimentuan zehar mugitzeko adina. Horrela, lizuna eta kiratsa sortzea ekidingo duzu.

Itzalaldi bat gertatzen bada

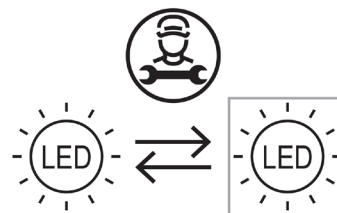
- Mantendu aparatuaren atea itxita. Horrela, janaria ahalik eta denbora gehien hotz mantentzea lortuko duzu.
- Elikagaiak partzialki desizoztu badira ere, ez izoztu berriro. Kontsumitu 24 ordutan.

lortzeko, irakurri beti eskuliburu honen amaierako baimendutako zerbitzu-zentroen zerrenda osoa eta deitu kasuari dagozkion telefono-zenbakiak.

Argia ordeztea

Aparatuak LED argia du barruko argiztapenerako.

Soilik baimendutako teknikariek ordeztu dezakete argigailua. Jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin. Zerbitzu bizkorragoa

**Arazoak konpontzea**

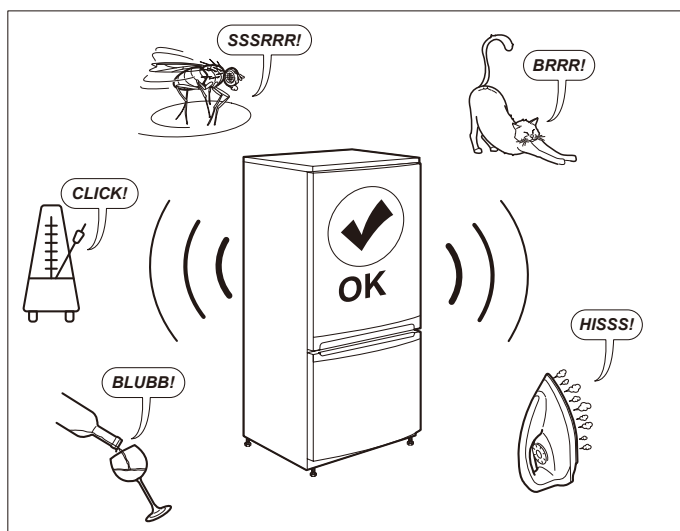
Arazoa	Kausa posibleak	Konponbideak
Kontrol-panela itzalita dago edota aparatua ez dabil.	Baliteke arazoren bat egotea aparatuaren elikatze-iturriarekin.	Ziurtatu honakoak: • Itzalaldirik ez dagoela. • Entxufea behar bezala sartuta dagoela entxufean, eta etengailu bipolarra, baldin badago, posizio egokian dagoela (gaituta). • Etxeko sistema elektrikoa babesteko gailuak ondo funtzionatzen ari direla. • Elikatze-iturriaren kablea kalteturik ez dagoela. • Aparatua piztu duzu.
Barneko argia ez dabil.	• Argia hondatuta dago. • Osagai baten hutsegitea.	Ikusi "Argiztapena ordezkatzeko".
Konpartimentuetako tenperatura ez da behar bezain baxua.	Hainbat kausa egon litezke (ikusi konponbideak hurrengo zutabean).	Ziurtatu honakoak: • Ateak behar bezala itxita daudela. • Aparatua ez dagoela bero-iturri batetik gertu instalaturik. • Tenperatura behar bezala ezarrita dagoela. • Aparatuaren barruko airearen zirkulazioa ez dela inola ere oztopatzen (ikusi instalazioaren jarraibideak).
Zigiluaren ondoko hozkailuaren aurreko ertza bero dago.	Hau ez da arazo bat. Kondentsazioa ekiditen du.	Ez da konponbiderik behar.
Hozkailuaren konpartimentuaren barruko tenperatura baxuegia da.	• Ezarritako tenperatura baxuegia da. • Hozkailuaren tenperatura-sentsorearen funtzionamendu okerrak.	• Ez badago janari izozturik konpartimentuan, ezarri tenperatura altuago bat. • Konpartimentuko janari guztiaren zati bat edo guztia izoztu bada, jarri harremanetan baimendutako zerbitzu-zentroarekin.
Izozkailuan izotz-geruza bat dago.	Izozkailuaren konpartimentuaren atea ez da behar bezala ixten.	Ziurtatu atea ondo ixten dela.

Arazoa	Kausa posibleak	Konponbideak
Aparatuak kode bat erakusten du LCD pantailan eta soinu egiten du.	Irakurri "Pantaila" "Funtzionamendua" atalean.	Irakurri "Pantaila" "Funtzionamendua" atalean.
Atea ez da guztiz ixten.	Irakurri "Atea ixtea".	Irakurri "Atea ixtea".

Ohiko zaratak

Hozkailu/izozkailuak burrunba eta zarata ateratzen du, haizagailuak, konpresoreak eta bestelako osagaiak barruan airea eta tenperatura erregulatzen dutelako. Soinu hauek ohikoak dira eta aparatua ondo funtzionatzen ari dela adierazten dute.

Energia-etiketan adierazitako zarata-maila laborategiko proben arabera kalkulatu da (hozkailua hutsik zegoela), eta etxean desberdina izan daiteke gelaren akustika, solairuaren mota, hozkailuaren betetze-maila eta gailua nola instalatu den bezalako faktoreengatik.



Atea ixtea

Baldin hau	Egin hau
Ateen junturak zikinak daude.	Garbi itzazu.
Ateen junturak kaltetuta daude.	Jarri harremanetan saldu osteko zerbitzuarekin horiek ordezteko.
Atea apalek, tiraderek, janariak eta abarrek blokeatzen dute.	Kokatu ondo edo kendu atea blokeatzen duten objektuak.
Gailua ez dago nibelatuta.	Nibelatu gailua. Ikusi "Gailua nibelatzea", edo bereizitako muntaketa-jarraibideak.
Atea ez dago armairuarekin lerrokatuta.	Doitu atea. Irakurri instalazioaren jarraibideak.

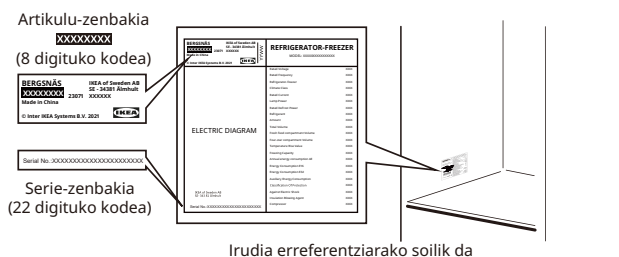
Saldu osteko zerbitzuarekin harremanetan jarri aurretik:

Berrabiarazi aparatua akatsa konpondu den ikusteko. Arazoak badirau, itzali aparatua berriro eta errepikatu eragiketa ordu baten buruan.

Arazoak konpontzeko gidan zerrendatutako egiaztapenak egin eta aparatua berrabiarazi ondoren, aparatua oraindik behar bezala funtzionatzen ez badu, jarri harremanetan saldu osteko zerbitzuarekin, arazoa argi eta garbi azalduz eta hauek zehaztuz:

- arazoaren izaera
- erosketa-data
- aparatua modeloa eta serie-zenbakia

- ❗ Artikulu-zenbakia eta serie-zenbakia gailuaren barneko ezkerreko aldean agertzen dira fabrikatzailearen plakan.



Informazio teknikoa

Produktuaren kategoria	
Produktu mota	Hozkailu-izozkailu
Instalazio mota	Independentea
Produktuaren neurriak	
Altuera	1850 mm
Zabalera	595 mm
Sakonera	678 mm
Bolumen garbia	
Hozkailuko konpartimentua	176,0 L
Hozteko atala	40,0 L
Izozkailuaren konpartimentua	118,0 L
Desizoztatzeko sistema	
Hozkailuko konpartimentua	Automatikoa
Hozteko atala	Automatikoa
Izozkailuaren konpartimentua	Automatikoa
Beste zehaztapen batzuk	
Izarrak	
Izozteko gaitasuna	12 kg / 24 h
Tenperatura-igotzearen denbora	16 ordu
Energia kontsumoa	109 kWh / urte
Zarata maila	29 dB(A), A klasea
Energia klasea	A
Adierazitako tentsioa	220 - 240 V~
Adierazitako frekuentzia	50 Hz
Argi-iturriaren energia-eraginkortasunaren klasea	G

Oharra: Produktuari buruzko informazioa produktuaren datu-basean eskura daiteke, EPREL etiketako QR kodea eskaneatuz.

Ingurumenari buruzko oharrak

1. Bilgarrien materialak ♻

Material birziklagarriak ♻ zeinuarekin adierazita daude. Bota bilgarrien materialak dagozkien ontzietan birziklatzeko.

Mantendu bilgarrien materialak (plastikozko poltsak, poliestirenozko piezak, etab.) haurren eskuetatik urrun, arriskutsuak izan baitaitezke.

2. Desmuntatzea/Deuseztatzea

Aparatua material birziklagarriekin fabrikatuta dago. Aparatu hau gailu elektriko eta elektronikoen hondakinei (WEEE) buruzko 2002/96/EE zuzentarauaren arabera markatuta dago. Aparatu hau behar bezala deuseztatzen dela bermatzen baduzu, ingurumenari eta giza osasunari kalte egin diezaieketen ondorioak prebenitzen lagun dezakezu.

Aparatua edo harekin batera doazen



dokumentuetan ikus daitekeen  zeinuak adierazten du aparatu hau ez dela etxeko hondakin gisa tratatu behar, baizik eta tresna elektriko eta elektronikokoak birziklatzeko bilteta-zentro berezi batera eraman behar dela. Aparatua desmuntatzean, erabilezin bihurtu, elikatze-kablea moztuz eta ateak eta apalak kenduz, haurrak erraz sartu eta harrapatuta gera ez daitezen.

Desmuntatu tresna, hondakinak deuseztatze tokiko araudiaren arabera, eta eraman bilteta-zentro berezi batera. Ez utzi aparatu ikuskapenik gabe, ezta egun gutxi batzuk badira ere, haurrentzako arriskutsua izan baitaiteke.

Produktu honen tratamenduari, berreskuratzeari eta birziklatzeari buruzko informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan tokiko bulego eskudunarekin, etxeko hondakinak biltzeko zerbitzuarekin edo aparatua erosi zenuen dendarekin.

Adostasun-deklarazioa

- Aparatu hau elikagaiak kontserbatzeko diseinatu da, eta 1935/2004 (EE) Erregulazioaren arabera fabrikatzen da.



- Aparatu hau diseinatu, fabrikatu eta merkaturatu da honako hauek betez:
 - «Tentsio baxuko» 2014/35/EB Zuzentarauaren segurtasun-helburuak (zeinak 2006/95/EC eta ondorengo aldaketak ordeztzen dituen);

- «EMC» 2014/30/EB Zuzentarauaren babes-betekizunak.
- Aparatu hau diseinatu, fabrikatu eta merkaturatu da honako hauek betez:
 - 2016ko Bateragarritasun Elektromagnetikoaren Zuzentarauak
 - 2016ko Ekipo Elektrikoei buruzko (Segurtasun) Zuzentarauak

**IKEA-ren BERMEA****Zenbat denboraz da baliozkoa IKEA-ren bermea?**

Berme hau, IKEA-n aparatua erosi zenuen jatorrizko datatik hasi eta 5 urtez izango da baliozkoa. Jatorrizko salmenta-ordainagiria beharrezkoa da erosketa-tiket gisa. Bermearen barruan burutzen diren konponketa-lanak ez dute aparatuaren bermealdia luzatuko.

Nork burutuko du zerbitzua?

IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak bere zerbitzu-eragiketen bidez edo zerbitzu-bazkideen sare baimenduaren bidez emango du zerbitzua.

Zer estaltzen du berme honek?

Bermeak aparatuaren akatsak estaltzen ditu, IKEA-n erosten den egunetik aurrera eraikuntza akatsek edo material akastunek eragindakoak. Berme hau etxeko erabilerari bakarrik aplikatzen zaio. Salbuespenak "Zer ez du berme honek estaltzen?" izenburuaren azpian zehazten dira Bermealdiaren barruan, akatsa konpontzeko kostuak estaliko dira, hala nola konponketak, piezak, eskulana eta garraioa, baldin eta aparatua gastu berezirik gabe konpon badaiteke. Baldintza horietan, EBren gidalerroek (2019/771 DIREKTIBA (EU)) eta tokian tokiko araudiak aplikagarriak dira. Ordezkatuko piezak IKEA-ren jabetzakoak bihurtzen dira.

Zer egingo du IKEA-k arazoa zuzentzeko?

IKEA-k ezarritako zerbitzu-hornitzaileak produktua aztertu ondoren erabakiko du, bere zuhurtziaz, berme honek estaltzen duen. IKEA-ren zerbitzu-hornitzaileak edo haren zerbitzu-bazkide baimenduak, bere zerbitzu-eragiketen bidez, estalita dagoela uste badu, edo produktu akastuna konponduko du, edo produktu berarekin edo antzeko produktu batekin ordezkatuko du.

Zer ez du estaltzen berme honek?

- Higadura arrunta.
- Nahita edo axolagabekeriak eragindako kalteak, funtzionamendu-jarraibideak ez betetzeagatik, gaizki instalatzeagatik edo tentsio desegokiarekin konektatzeagatik eragindako kalteak, herdoila, korrosioa, erreakzio kimiko edo elektrokimikoek edo urak eragindako kalteak, besteak beste uraren horniduran gehiegizko kareak eragindako kalteak, eta ezohiko ingurumen-baldintzek eragindako kalteak.
- Ordezko piezak, bateriak eta lanparak barne.
- Aparatuaren erabilera normalari eragiten ez dioten zati ez-funtzionalak eta apaingarriak, urradurak eta egon daitezkeen kolore-ezberdintasunak barne.
- Objektu edo substantzia arrotzek eragindako istripuzko kalteak eta iragazkiak, estolderia-sistemak edo xaboi-kaxak garbitzea edo desblokeatzea.
- Kalteak honako piezatan: beira zeramikoa, osagarriak, baxera eta mahai-tresneriako saskiak, elikadura- eta estolderia-hodiak, junturak, lanparak eta lanpara-zorroak, pantailak, heldulekuak, estaldurak eta estalki-zatiak. Kalte horiek ekoizpen-akatsengatik eragindakoak direla frogatzen ez bada.
- Teknikariaren bisitan akatsik detektatu ez den kasuak.
- Izendatutako zerbitzu-hornitzaileek edota baimendutako zerbitzu-kontratistak egin ez dituzten konponketak, edo jatorrizkoak ez diren piezak erabili diren konponketak.
- Zehaztapenekin bat ez datorren edo akastuna den instalazio batek eragindako konponketak.
- Aparatua etxekoa ez den ingurune batean erabiltzea, adibidez, erabilera profesionala.
- Garraioan izandako kalteak. Bezero batek produktua bere etxera edo beste helbide batera garraiatzen badu, IKEA ez da garraioan gerta daitekeen edozein kalteren erantzule. Bestalde, IKEA-k bezeroaren entrega-helbidera produktua bidaltzen badu, orduan, garraioan gertaturiko edozein kalte IKEA-k estaliko du.

- IKEA-ren aparatuaren hasierako instalazioa burutzeko kostuak. Halere, IKEA-k izendatutako zerbitzu-hornitzaile edo baimendutako zerbitzu-bazkide batek aparatua konpondu edo ordeztan badu berme honen baldintzen barruan, izendatutako zerbitzu-hornitzailea edo baimendutako bazkideak konpondutako aparatua edo ordezkapena berriro instalatuko du, behar bada.

Murritzeta horiek ez zaizkie aplikatuko gure jatorrizko piezak erabilia espezialista kualifikatu batek egindako akatsik gabeko lanei, aparatua EBko beste herrialde bateko segurtasun-zehaztapen teknikoetara egokitzeke.

Nola aplikatzen da herrialdeko legedia

IKEA-ren bermeak eskubide legal batzuk ematen dizkizu, eskakizun legal lokal guztiak estali edo gainditzen dituztenak. Halere, baldintza hauek ez dituzte mugatzen inolaz ere tokian-tokiko legediak definitzen dituen kontsumitzaile-eskubideak.

Baliozkotasun-eremua

EBko herrialde batean erosi eta EBko beste herrialde batera eramaten diren aparatuen kasuan, herrialde berriko berme-baldintza arrunten esparruan emango dira zerbitzuak.

Berme-esparruaren barruan zerbitzuak emateko betebeharra soilik egongo da aparatua baldintza hauek betetzen baditu eta hauen arabera instalatzen bada:

- berme-eskaera egin den herrialdeko zehaztapen teknikoekin bat egiten badu;
- muntaketa-jarraibideak eta Erabiltzailearen eskuliburuaren segurtasun-informazioa jarraitu badira.

IKEA-ren aparatuen SALDU OSTEKO zerbitzu dedikatua

Ez izan zalantzarik eta jarri harremanetan IKEA-k izendatutako saldu osteko zerbitzu-hornitzailearekin kasu hauetan:

- berme honen arabera zerbitzu-eskaera bat egiteko;
- IKEA-ren aparatua IKEA-ko sukaldeko altzarietan behar bezala instalatzeari buruzko argibideak eskatzeko;
- IKEA-ren aparatuen funtzioen inguruko argibideak eskatzeko.

Laguntzarik onena eskaintzen dizugula ziurtatzeko, irakurri arretaz Muntaketa-jarraibideak edota Erabiltzailearen eskuliburu gurekin harremanetan jarri aurretik.

Nola jarri gurekin harremanetan gure zerbitzua behar baduzu



IKEA-k izendatutako saldu osteko zerbitzu-hornitzaileen telefono-zenbakiak aurki ditzakezu eskuliburu honen amaieran.

- i** **Zerbitzu azkarragoa emateko, eskuliburu honetan zerrendatutako telefono-zenbaki espezifikoak erabiltzea gomendatzen dizugu. Erabili beti laguntza behar duzun aparatuaren erabiltzailearen eskuliburuan zerrendatutako telefono-zenbakiak. Gogoratu aparatuaren fabrikatzailearen plakan agertzen den 8 digituko artikuluz-zenbakia eta 22 digituko serie-zenbakia eman behar dituzula.**

- i** **GORDE SALMENTA-ORDAINAGIRIA!**
Honek zure erosketa frogatzen du eta bermea aplikatzeko beharrezkoa da. Salmenta-ordainagiriak IKEA-ren izena eta artikuluz-zenbakia (8 digituko kodea) adierazten du erositako aparatu bakoitzerako.

Laguntza gehiago behar duzu?

Aparatuaren saldu osteko zerbitzuarekin lotuta ez dauden galderentzat, jarri harremanetan gertuen duzun IKEA dendako dei-zentroarekin. Aparatuaren dokumentazioa arretaz irakurtzea gomendatzen dizugu gurekin harremanetan jarri aurretik.

Ordezko piezen informazioa

- Ordezko pieza hauek: termostatoak, tenperatura-sentsoreak, zirkuitu inprimatuen plakak eta argi-iturriak, tailer profesionalen esku egongo dira gutxienez zazpi urtez, modeloaren azken unitatea merkaturatzen denetik.
- Ordezko pieza hauek: ateetako heldulekuak, ateetako bandak, erretiluak eta saskiak tailer profesionalen eta azken erabiltzaileen eskura egongo dira gutxienez zazpi urtez, eta ateetako zigilu hermetikoak gutxienez hamar urtez, modeloaren azken unitatea merkaturatzen denetik.

Ordezko piezak hemen aurki daitezke:

www.ikea.com

Contingut

Informació de seguretat	20	Congelador	28
Instruccions de seguretat	21	Ús diari	29
Instal·lació	23	Neteja i manteniment	29
Primer ús	24	Solució de problemes	30
Descripció del producte	24	Informació tècnica	32
Funcionament	25	Aspectes mediambientals	32
Compartiment frigorífic	27	Garantia IKEA	33

Informació de seguretat

Abans d'instalar i utilitzar l'aparell, llegiu atentament les instruccions incloses. El fabricant no es fa responsable dels danys o lesions causats per una instal·lació o ús incorrectes. Conserveu sempre aquestes instruccions amb l'aparell per futures consultes.

Seguretat per nens i persones vulnerables



ADVERTÈNCIA: Perill d'incendi / Materials inflamables

- Aquest electrodomèstic pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i de coneixements, sempre que se'ls proporcioni supervisió o instruccions sobre l'ús de l'electrodomèstic de manera segura i que entenguin quins riscos hi ha. Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment no els poden fer nens que no estiguin vigilats. Els nens han d'estar supervisats per garantir que no juguin amb l'aparell. Els nens de 3 a 8 anys poden carregar i descarregar aparells de refrigeració.
- Els nens molt petits (0-3 anys) s'han de mantenir allunyats de l'aparell.
- Els nens petits (3-8 anys) han d'estar allunyats de l'aparell tret que estiguin sota supervisió continuada.
- Mantingueu tots els envasos allunyats dels nens i elimineu-los de manera adequada.

Instruccions generals de seguretat

- Aquest aparell ha estat dissenyat per utilitzar-se en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
 - àrees de cuina per personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - per a cases de pagès i clients a hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - entorns de tipus pensió;
 - serveis de càtering i aplicacions similars no minoristes.
- **ADVERTÈNCIA:** Mantingueu lliures d'obstruccions les obertures de l'allotjament de l'aparell o de l'estructura encastada.
- **ADVERTÈNCIA:** No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, excepte els recomanats pel fabricant.
- **ADVERTÈNCIA:** No danyeu el circuit del refrigerant.
- **ADVERTÈNCIA:** No utilitzeu dispositius elèctrics dintre dels compartiments per aliments de l'aparell, excepte si són del tipus recomanat pel fabricant.
- **ADVERTÈNCIA:** No utilitzeu polvoritzadors ni vapor d'aigua per netejar l'aparell.
- **ADVERTÈNCIA:** Netegeu l'aparell amb un drap suau humitejat. Només utilitzeu detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls durs, dissolvents ni objectes metàl·lics.

- **ADVERTÈNCIA:** No emmagatzemeu substàncies explosives, com ara llaunes d'aerosol amb un propulsor inflamable, en aquest aparell.
- **ADVERTÈNCIA:** Si el cable elèctric resulta danyat, el fabricant, el seu servei tècnic autoritzat o un professional qualificat hauran de canviar-lo per a evitar riscos.
- **ADVERTÈNCIA:** A l'hora de col·locar l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni danyat.
- **ADVERTÈNCIA:** No col·loqueu múltiples preses o fonts d'alimentació portàtils a la part posterior de l'aparell.
- Obrir la porta de forma prolongada pot provocar un augment significatiu de la temperatura en els compartiments de l'aparell.
- Només es permet la substitució del dispositiu d'il·luminació per un tècnic autoritzat.
- Netegeu periòdicament les superfícies que poden entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- Netegeu els dipòsits d'aigua si no s'han fet servir en 48 hores; purgeu el sistema connectat a l'alimentació d'aigua si no ha circulat aigua en 5 dies.
- Deseu la carn i el peix crus al refrigerador en contenidors adients de forma que no toquin altres aliments ni els hi gotegin a sobre.
- Si l'aparell de refrigeració es deixa buit durant llargs períodes, desconnecteu, descongeleu, netegeu, assequeu i deixeu la porta oberta per evitar que es formi floridura dins de l'aparell.
- Aquest aparell frigorífic no està destinat a ser utilitzat com a aparell encastrat.
- Els compartiments de congelació d'aliments de dues estrelles permeten desar aliments precongelsats, emmagatzemar o preparar gelats i fer glaçons.
- Els compartiments d'una, dues o tres estrelles no son adients per congelar aliments frescos.
- **ADVERTÈNCIA:** Per evitar riscos deguts a la inestabilitat de l'aparell, s'ha de fixar d'acord amb les instruccions.

Instruccions de seguretat

Instal·lació

- Per manipular i instal·lar l'aparell calen dues persones o més.
- La instal·lació i el manteniment, inclosa la substitució del cable d'alimentació, han de ser efectuats pel fabricant o per un tècnic qualificat, d'acord amb les instruccions del fabricant i la normativa de seguretat local vigent. Per evitar riscos, no repareu ni substituïu cap peça de l'aparell, ni tant sols el cable d'alimentació, excepte si es diu explícitament al manual de l'usuari.
- Retireu tot l'embalatge.
- No instal·leu ni utilitzeu un aparell danyat.
- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- L'aparell és pesat, pareu esment sempre que el mogueu. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tancat.
- Aneu amb compte de no danyar el terra (p. ex. parquet) en moure l'aparell.
- Assegureu-vos que l'aparell no està a prop d'una font de calor.
- Instal·leu i anivelleu l'aparell en un sòl prou fort com per agafar el seu pes i en un lloc adequat per a la seva mida i ús.
- Assegureu-vos que l'aire pugui circular al voltant de l'aparell.
- En la primera instal·lació o després d'invertir la porta, espereu almenys 4 hores abans de connectar l'aparell al subministrament elèctric. Això és per permetre que l'oli retorni al compressor.
- Abans de realitzar qualsevol operació sobre l'aparell (per exemple, revertint la porta), retireu l'endoll de la presa de corrent.
- No instal·leu l'aparell on rebi llum solar directa.
- No col·loqueu aquest aparell a llocs massa humits o freds, com ara bodegues.

Connexions elèctriques

⚠ ADVERTÈNCIA! Risc d'incendi i xocs elèctrics.

⚠ ADVERTÈNCIA! A l'hora de col·locar l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni danyat.

⚠️ ADVERTÈNCIA! No utilitzeu adaptadors de múltiples endolls ni cables allargadors.

- L'aparell ha d'estar connectat a terra.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de qualificació són compatibles amb les qualificacions elèctriques de la xarxa d'alimentació.
- Utilitzeu sempre un sòcol amb aïllament de connexió a terra correctament instal·lat.
- Assegureu-vos de no provocar danys als components elèctrics (com ara l'endoll, el cable d'alimentació o el compressor). Poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat o un electricista per a canviar els components elèctrics.
- El cable elèctric ha d'estar per sota del nivell de l'endoll elèctric.
- Només connecteu l'endoll al sòcol elèctric quan s'hagi completat la instal·lació. Assegureu-vos que es pugui accedir a l'endoll després de la instal·lació.
- No desendol·leu l'aparell estirant del cable de connexió a la xarxa. Estireu sempre de l'endoll.
- Només Regne Unit i Irlanda:
Aquest aparell està equipat amb un endoll de 13 A. Si cal canviar el fusible de l'endoll de la xarxa, utilitzeu només un fusible de 13 A ASTA (BS 1362).

Ús

⚠️ ADVERTÈNCIA! Risc de lesions, cremades, xoc elèctric o incendi.



Dins els tubs del circuit de refrigeració hi ha una petita quantitat del refrigerant R600a respectuós amb el medi ambient però inflamable. No danya la capa d'ozó i no augmenta l'efecte d'hivernacle. Si el refrigerant s'escapa, pot danyar-vos els ulls o encendre's. No feu malbé els tubs.

- La superfície del compressor pot escalfar-se durant l'ús normal. No la toqueu amb les mans.
- No canvieu les especificacions d'aquest aparell.
- No utilitzeu altres aparells elèctrics (com ara màquines de fer gelats) dintre d'aquest aparell, excepte els autoritzats pel fabricant.
- Si el circuit del refrigerant resulta danyat, assegureu-vos que no hi ha flames ni fonts d'ignició a la sala. Ventileu la sala.
- No deixeu que les peces de plàstic de l'aparell es toquin amb objectes calents.
- No deseu begudes embotellades al compartiment congelador per prevenir explosions i altres danys.
- No emmagatzemeu gasos ni líquids inflamables dins l'aparell.
- No col·loqueu productes inflamables ni objectes mullats amb productes inflamables dintre, a prop o a sobre de l'aparell.
- No toqueu el compressor o el contenidor. Estan calents.

- No retireu ni toqueu articles del compartiment de menjar congelat amb les mans humides o mullades.
- No us empasseu el contingut (no tòxic) dels paquets de gel.
- No us mengeu els glaçons o gelats de pal immediatament després de treure'ls del congelador, ja que poden provocar cremades per fred.
- Els aliments descongelats no s'han de tornar a posar al compartiment d'aliments congelats.
- Seguiu les instruccions d'emmagatzematge de l'envàs dels aliments congelats.

Il·luminació interior

⚠️ ADVERTÈNCIA! Risc de descàrrega elèctrica.

- La bombeta que s'utilitza a l'interior de l'aparell està específicament dissenyada per a electrodomèstics i no és adequada per a la il·luminació general de la llar ([UE] 2019/2020).

Manteniment i neteja

⚠️ ADVERTÈNCIA! Risc de lesions o danys a l'aparell.

- Abans de començar el manteniment, apagueu l'aparell i desconnecteu l'endoll del sòcol elèctric.
- Aquest aparell conté hidrocarburs en la unitat de refrigeració. Només una persona qualificada pot realitzar el manteniment i la recàrrega de la unitat.

Assistència

- Per reparar l'aparell, dirigiu-vos a un Servei tècnic autoritzat de la llista que figura al final d'aquest fulletó.
- Utilitzeu només peces de recanvi originals.

Eliminació

⚠️ ADVERTÈNCIA! Risc de lesions o asfíxia.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Talleu el cable elèctric i llenceu-lo.
- Retireu les portes per evitar que els nens i les mascotes quedin tancats dintre de l'aparell.
- El circuit del refrigerant i els materials aïllants d'aquest aparell no danyen la capa d'ozó.
- L'escuma aïllant conté gas inflamable. Poseu-vos en contacte amb les autoritats locals per saber com eliminar correctament l'aparell.
- No danyeu la part de la unitat de refrigeració pròxima a l'intercanviador de calor.

El fabricant no es fa responsable de les lesions a persones o animals ni dels danys materials en cas d'incompliment dels consells i precaucions anteriors.

Instal·lació

⚠ ADVERTÈNCIA! Abans d'instal·lar l'aparell, llegiu atentament la informació de seguretat d'aquest fulletó.

Llista de comprovació d'instal·lació

Porta

- ☐ La junta de la porta segella completament l'armari per tots els costats
- ☐ La porta està anivellada

Anivellament

- ☐ El frigorífic està anivellat

Alimentació elèctrica

- ☐ Espereu 4 hores
- ☐ El corrent de la casa està engegat
- ☐ El frigorífic està endollat

Comprovacions finals

- ☐ S'han retirat els materials d'embalatge
- ☐ Heu ajustat la temperatura del frigorífic

Col·locació

- Per instal·lar aquest aparell, seguiu les instruccions de muntatge separades.
- Instal·leu l'aparell a un lloc on la temperatura ambient es correspongui amb la classe climàtica indicada a la placa de característiques de l'aparell. Això assegura el correcte funcionament de l'aparell. L'explicació de les classes climàtiques és la següent:

Classe climàtica	Interval de temperatura ambient
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

- "SN" indica que aquest aparell de refrigeració està destinat a ser utilitzat a temperatures ambientals compreses entre 10 i 32 °C.
 - "N" Indica que aquest aparell de refrigeració està pensat per ser utilitzat a temperatures ambientals entre 16 i 32 °C.
 - "ST" indica que aquest aparell frigorífic està pensat per ser utilitzat a temperatures ambientals entre 16 i 38 °C.
 - "T" Indica que aquest aparell de refrigeració està pensat per a ser utilitzat a temperatures ambientals compreses entre 16 i 43 °C.
- ① Per a alguns models d'electrodomèstics, hi pot haver problemes funcionals si se'ls fa servir fora dels intervals de temperatura especificats. Només es pot garantir el funcionament correcte dins dels intervals de temperatura especificats.
- Si teniu algun dubte sobre la instal·lació, consulteu al venedor, el nostre servei al client o el Centre de Servei Autoritzat més proper.

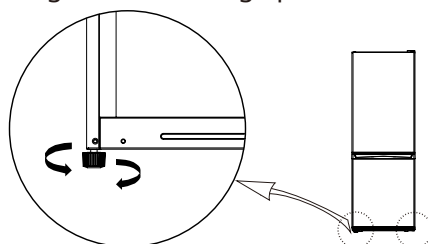
Ubicació

Per garantir el millor rendiment de l'aparell, instal·leu-lo ben lluny de fonts de calor com radiadors, calderes o la llum solar directa. Assegureu-vos que l'aire pugui circular sense obstacles per la part posterior de l'aparell.

Anivellament de l'aparell

Si l'aparell s'inclina d'alguna manera, ajusteu els dos peus de la part frontal de l'aparell per anivellar-lo. Consulteu les instruccions d'assemblatge separades per obtenir-ne instruccions detallades.

1. Desconnecteu l'endoll d'alimentació de l'aparell de la presa de corrent.
2. Gireu el peu en el sentit de les agulles del rellotge per elevar l'aparell. Gireu el peu en sentit contrari al de les agulles del rellotge per abaixar l'aparell.



Neteja de l'aparell

Abans de fer servir l'aparell per primera vegada, netegeu-lo per eliminar la típica olor de producte nou.

1. Recordeu tenir l'aparell desconnectat de la xarxa elèctrica.
2. Fregueu l'interior amb un drap suau i humit.
3. Netegeu els accessoris interns amb aigua tèbia i una mica de sabó neutre i eixugueu-los bé.

PRECAUCIÓ!

No utilitzeu agents de neteja ni dissolvents abrasius, clorats ni àcids.

- No feu servir esponges erosives ni abrasives. Les superfícies metàl·liques poden rovellar-se.
- No netegeu mai els accessoris al rentavaixelles. Podrien deformar-se.

Connexions elèctriques

⚠ PRECAUCIÓ! Qualsevol treball elèctric necessari per instal·lar aquest aparell l'ha de fer un electricista qualificat o una persona competent.

⚠ ADVERTÈNCIA! Aquest aparell ha d'estar connectat a terra. L'incompliment d'aquestes instruccions pot resultar en mort, incendi o xoc elèctric.

El fabricant rebutja qualsevol responsabilitat si no s'observen aquestes mesures. Aquest aparell és conforme a les Directives de la CEE.

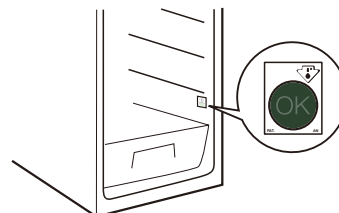
Primer ús

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica. A fàbrica ja s'han ajustat les temperatures ideals per al emmagatzematge d'aliments (intermèdies).

Nota: Un cop encès, l'aparell necessita entre 4 i 5 hores per assolir la temperatura correcta per conservar un volum habitual d'aliments.

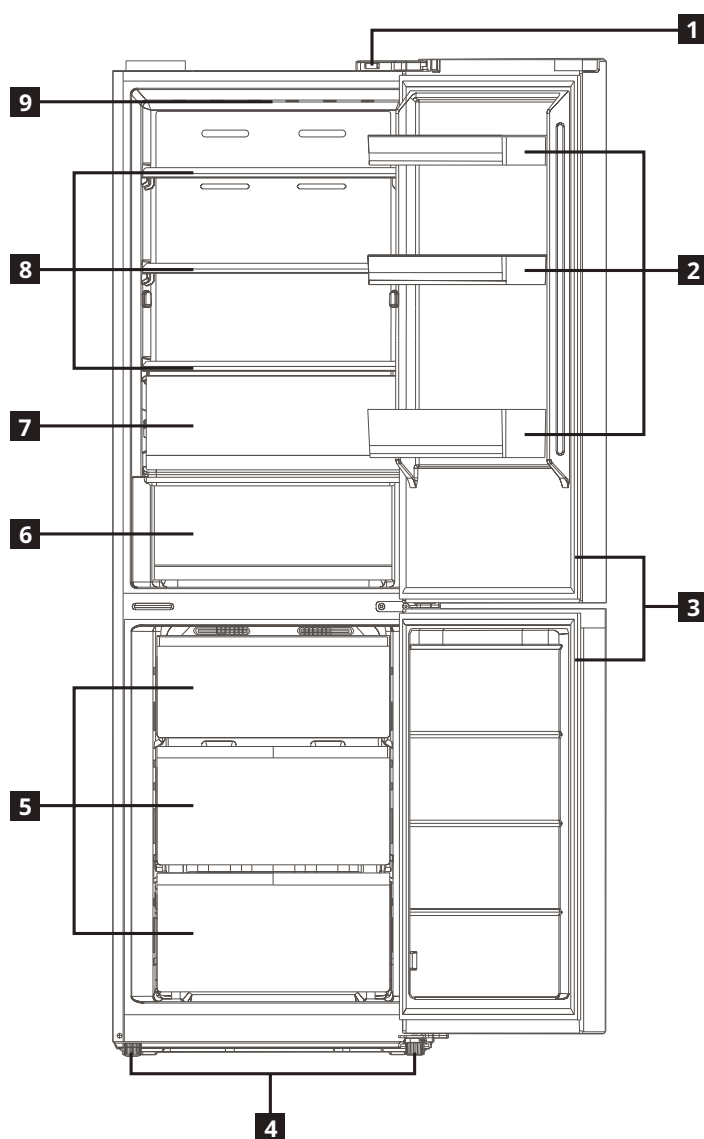
Important!

D'acord amb les normatives d'alguns països, l'aparell ha de portar un dispositiu especial (vegeu la figura següent) col·locat al compartiment inferior del frigorífic per indicar-ne la zona més freda.



Imatge només com a referència

Descripció del producte



1 Interruptor de la porta

2 Balcons de la porta

3 Junes de la porta

4 Peus de anivellament

5 Calaixos del congelador

6 Calaix per a carn i peix

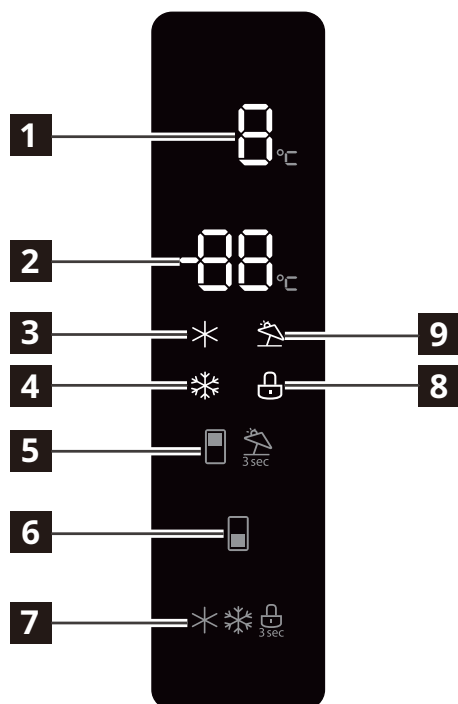
7 Calaix per a fruita i verdures

8 Prestatges de vidre

9 Llum LED

Funcionament

Panell de control



- 1** Temperatura fixada del frigorífic
- 2** Temperatura fixada del congelador
- 3** Indicador del mode de superrefrigeració
- 4** Indicador del mode de supercongelació
- 5** Botó de temperatura del frigorífic i botó de mode de vacances
- 6** Botó de temperatura del congelador
- 7** Botó del mode de súperrefredament/congelació i de bloqueig infantil
- 8** Indicador de bloqueig
- 9** Indicador de mode d'absència

Nota: No utilitzeu objectes punxants per a manipular el panell de control. Podrien ratllar o danyar el panell de control.

Encesa

Quan connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent, l'aparell s'encén i comença a funcionar.

Apagat

Per apagar l'aparell, desconnecteu l'endoll d'alimentació de la presa de corrent.

Desbloquejar o bloquejar el panell de control

- L'indicador de bloqueig (☠) està encès quan el panell de control està bloquejat i apagat quan el panell de control està desbloquejat.
- Només podeu canviar la configuració quan el panell de control està desbloquejat.

- Si toqueu qualsevol dels botons de temperatura (☠ o ☠) quan el panell de control està bloquejat, l'aparell emetrà bips per indicar que el panell de control està bloquejat.
- Per desbloquejar o bloquejar el panell de control, toqueu i mantingueu premut el botó del mode de superrefredament/congelació i de bloqueig infantil (*❄☠) durant 3 segons.
- Si no obriu la porta del frigorífic ni premeu cap botó, l'aparell bloquejarà automàticament el panell de control després de 30 segons.
- L'aparell emet un to abans de desbloquejar o bloquejar el panell de control.

Pantalla

- Quan endolieu l'aparell, tota la pantalla LCD i tots els indicadors s'encenen durant 3 segons. A continuació, la pantalla comença a mostrar les temperatures establertes dels compartiments del frigorífic i del congelador en °C.
- L'aparell apagarà la pantalla LCD i tots els indicadors pertinents 30 segons després de bloquejar el panell de control.
- Podeu encendre la pantalla LCD i tots els indicadors pertinents tocant qualsevol botó.
- En cas d'una avaria coneguda, l'aparell encendrà la pantalla LCD i tots els indicadors corresponents, mostrarà un dels següents codis d'error i emetrà un senyal acústic.
Si no preneu cap mesura, l'aparell apagarà la pantalla LCD i tots els indicadors rellevants en 30 segons i continuarà emetent un so d'avís. Per aturar el xiulet premeu qualsevol botó.

Codi d'error	Fallada
E1	Fallada del sensor de temperatura del refrigerador
E2	Fallada del sensor de temperatura del congelador
E3	Avaria del sensor de temperatura del compartiment de refrigeració
E5	Fallada del sensor de temperatura de descongelació del congelador
E6	Fallada de la comunicació interna
E7	Fallada del sensor de temperatura ambient
EH	Error del sensor d'humitat ambiental

Nota: Si veieu algun d'aquests codis d'error, demaneu ajuda a un Servei tècnic autoritzat.

Ajust de les temperatures

Temperatures recomanades

Compartiment refrigerador: 5 °C (ajust de fàbrica)

Congelador: -18 °C (ajust de fàbrica)

El primer cop que endol·leu l'aparell, s'ajusta a les temperatures predeterminades de fàbrica. Si torneu a endollar o encendre l'aparell, s'ajusta a les darreres temperatures fixades, excepte si s'ha desactivat la funció de memòria.

- Per ajustar la temperatura del frigorífic, toqueu el botó de temperatura del frigorífic i el botó de mode vacances () per canviar entre les temperatures disponibles (de 2 a 8 °C) fins que la temperatura desitjada aparegui a la pantalla. La nova temperatura entrarà en vigor quan es bloquegi el panell de control.



- Per ajustar la temperatura del congelador, toqueu el botó de temperatura del congelador () per canviar cíclicament entre les temperatures disponibles (de -24 a -16 °C) fins que aparegui en pantalla la que voleu. La nova temperatura entrarà en vigor quan es bloquegi el panell de control.



Consells:

- Com més baixa sigui la temperatura, més temps podreu guardar els aliments de forma segura i més electricitat consumirà l'aparell.
- Com més alta sigui la temperatura, més ràpidament es malmetran els aliments i menys electricitat consumirà l'aparell.

Calaix per a carn i peix (compartiment fresc)

- El calaix per a carn i peix és la zona més freda del compartiment de la nevera. Manté la temperatura uns quants graus per sota de la temperatura establerta de la nevera. Consulteu la taula següent per obtenir més detalls.
- Deseu els aliments peribles, com peix, botifarres o carn, a aquest calaix per tal que estiguin més temps frescos.

Temperatura fixada del frigorífic	Temperatura del calaix de carn i peix
2-3 °C	-3 °C
4 °C	0 °C
5-8 °C	3 °C

Mode de superrefrigeració

Nota: La funció de superrefrigeració s'ha dissenyat especialment per refredar ràpidament els aliments que s'acaben de posar al compartiment refrigerador. Si teniu una quantitat considerable d'aliments tebis, com després de fer la compra, es recomana activar la funció de superrefrigeració. Així podreu assegurar una refrigeració ràpida dels productes i reduir l'augment de la temperatura, allargant de forma efectiva la conservació de tots els demés aliments desats.

- Per activar el mode de superrefredament de l'aparell, toqueu el botó de mode superrefredament/ congelació i bloqueig infantil () fins que s'il·lumini l'indicador del mode de superrefredament (). L'aparell mostra 2 °C a la pantalla.
- L'aparell sortirà automàticament del mode Superrefredament després d'estar en aquest mode durant 6 hores o quan la temperatura del frigorífic arribi a 2 °C. Per sortir d'aquest mode abans, toqueu dues vegades el botó del mode Superrefredament/ congelació i bloqueig infantil ()

Mode de supercongelació

Nota: La funció de supercongelació s'ha dissenyat per mantenir el valor nutritiu dels aliments al congelador. Permet congelar els aliments en el menor temps possible. Si es congela de cop una gran quantitat d'aliments o si cal congelar-los ràpid, es recomana activar la funció de supercongelació i col·locar els aliments. Aleshores, s'accelera la velocitat de congelació del compartiment congelador. Mentre la funció està activada el consum d'energia augmenta.

- Per posar l'aparell en mode de Supercongelació, toqueu el botó del mode Superrefredament/ Supercongelació i bloqueig infantil () fins que s'il·lumini l'indicador del mode de Supercongelació (). L'aparell mostra -24 °C a la pantalla.
- L'aparell sortirà automàticament del mode de supercongelació al cap de 40 hores. Per sortir d'aquest mode abans, toqueu una vegada el botó del mode Superrefredament/supercongelació i el bloqueig infantil ()

Mode d'absència

Abans de deixar l'aparell sense usar-lo durant un període prolongat, podeu posar-lo en mode d'absència per estalviar energia. En mode d'absència l'aparell no refreda el compartiment refrigerador i manté el compartiment congelador a -18 °C.

Notes:

- Si l'aparell està en mode d'absència no deseu cap aliment al compartiment refrigerador. Deixeu oberta la porta del refrigerador just el suficient perquè l'aire pugui circular per l'interior del compartiment. Això evitarà la formació de floridura i males olors.
- Quan l'electrodomèstic està en modalitat de vacances, ambdós botons de temperatura () i () estan desactivats. Per ajustar la temperatura del frigorífic o del congelador, sortiu primer del mode de vacances.
- Per posar l'aparell en mode de vacances, toqueu i manteniu premuts els botons de temperatura del frigorífic i de mode de vacances () durant 3 s. L'indicador del mode Vacances () s'encén i l'aparell només mostra -18 °C a la pantalla.
- Per sortir del mode de vacances, toqueu i manteniu premuts el botó de temperatura de la nevera i el botó del mode de vacances () durant 3 segons altre cop. L'indicador de mode d'absència () s'apaga.

- Quan s'activa el mode de vacances, la il·luminació i el refredament del frigorífic deixaran de funcionar i romandran apagats després de 10 minuts.

Obertura i tancament de la porta

- Quan s'obre la porta del refrigerador, el llum led de dintre s'encén, i s'apaga quan la porta es tanca.
- La pantalla LCD i tots els indicadors corresponents s'encenen quan s'obre la porta, i s'apaguen 30 segons després de tancar-la.

To d'obertura de la porta

- El to d'obertura de la porta està sempre desactivat cada vegada que s'encén l'aparell.
- Quan el toc d'obertura de la porta està activat, l'aparell emet un so cada cop que s'obre la porta de la nevera.
- Per activar o desactivar el so d'obertura de la porta, premeu i manteniu premuts els dos botons de temperatura (■ 5°C i ■) durant 4 segons.

To al prémer el botó

El to de tecla està activat per defecte quan es prem qualsevol botó del panell de control; es pot desactivar prement ■ durant 10 segons.

Alarma de porta oberta

- Si la porta del refrigerador queda oberta durant més de 120 segons, s'activarà l'alarma d'obertura de la porta. Per aturar l'alarma, tanqueu la porta o pitgeu qualsevol botó.

- Si atureu l'alarma tocant un botó i manteniu la porta oberta, es tornarà a apagar al cap de 120 segons més. Si la porta es manté oberta més de 10 minuts, la llum LED s'apagarà.
- **Nota:** Si l'aparell està en mode d'absència l'alarma de porta oberta està desactivada.

Funció de memòria

L'aparell té una funció de memòria que en la majoria de casos està activa. Si apagueu o desendolieu l'aparell, o si hi ha un tall de corrent, quan torni a engegar-se tornarà a funcionar amb els darrers ajusts usats.

De forma similar, quan l'aparell surt del mode de superrefrigeració, supercongelació o absència, seguirà funcionant amb els ajusts utilitzats abans d'entrar en aquest mode.

Notes:

- El que no recordarà l'aparell és el temps que ha estat en mode de superrefrigeració o de supercongelació. Així, per exemple, si torna al mode de supercongelació després de tornar-lo a engegar, sempre funcionarà en aquest mode durant 40 hores abans d'aturar-se automàticament.
- L'aparell activarà la seva funció de memòria només després de funcionar contínuament durant més de 30 minuts. Així, si l'apagueu després de funcionar contínuament menys de 30 minuts, no recordarà els darrers ajusts usats.

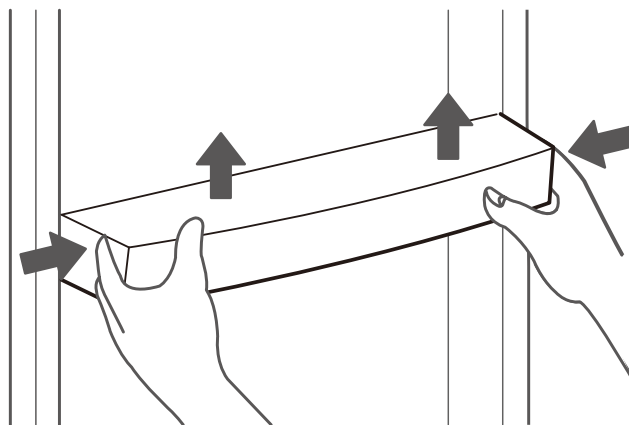
Compartiment frigorífic

Consells per a refrigerar aliments frescos

- Cobriu o emboliqueu els aliments, especialment si tenen sabors forts.
- Col·loqueu els aliments de manera que l'aire pugui circular lliurement al seu voltant.
- Deixeu prou espai en el compartiment refrigerador per a què circuli l'aire entre els paquets, per aconseguir el millor rendiment. Deixeu també prou espai a la part davantera per què la porta tanqui bé.
- No guardeu al refrigerador aliments calents ni líquids en evaporació.
- Carn (tot tipus): guardeu-la en embalatges adients i col·loqueu-la al prestatge de vidre sobre el calaix de les verdures. Conserveu la carn com a màxim 1-2 dies.
- Aliments cuits i plats freds: tapeu-los i col·loqueu-los a qualsevol prestatge.
- Fruita i verdura: netegeu-les a fons i col·loqueu-les al calaix per a verdures. Bananes, patates, cebes i all no s'han de desar al refrigerador si no estan empaquetats.

- Mantega i formatge: col·loqueu-los en recipients hermètics especials o emboliqueu-los en paper d'alumini o bosses de plàstic per aïllar-los el màxim de l'aire.
- Ampolles: poseu-els-hi taps i col·loqueu-les als balcons de la porta.

Balcons de la porta

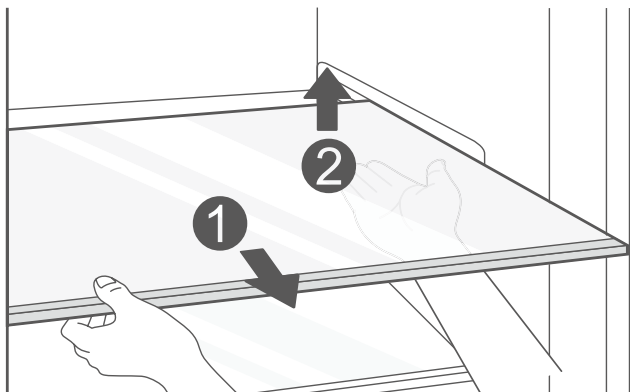


Imatge només com a referència

- Tots els prestatges de la porta es poden treure.
- Podeu instal·lar la balda central a diferents alçades per adaptar-la a paquets d'aliments de diferents mides.
- Per retirar un prestatge, utilitzeu ambdues mans per prémer-lo i aixecar-lo al mateix temps.

Nota: Per evitar danyar els prestatges, no intenteu treure'ls forçant-los.

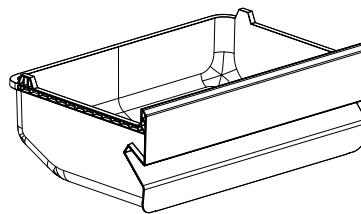
Prestatges de vidre



Imatge només com a referència

- Per treure un prestatge, feu-lo lliscar cap a fora i, a continuació, aixequen-ne la part posterior.
- Per col·locar un prestatge, alineeu els dos costats amb les guies i empenyeu-lo completament cap enrere fins que s'aturi.

Calaix per a fruita i verdures



Imatge només com a referència

- El calaix de fruites i verdures és el millor lloc per conservar les fruites i les verdures fresques i fermes.
- Per treure el calaix, estireu-lo cap a fora fins que s'aturi, aixequen-ne la part frontal i traieu-lo.
- Per col·locar un calaix, alineeu els dos costats amb les guies i empenyeu-lo cap enrere fins que s'aturi.

Consell: Les fruites sensibles al fred (per exemple, pinya, plàtan, papaia i cítrics) i les verdures sensibles al fred (per exemple, albergínies, cogombres, carbassons, pebrots, tomàquets i patates) s'han d'emmagatzemar fora de la nevera a temperatures d'uns 8-12 °C per conservar de manera òptima la qualitat i el sabor.

Congelador

El compartiment del congelador és apte per congelar aliments frescos i per conservar aliments congelats i ultracongelats durant períodes prolongats. El procés de congelació triga 24 hores. Durant aquest període no poseu cap altre aliment a congelar.

Consells per congelar aliments frescos

- La quantitat d'aliments frescos que poden congelar-se en 24 hores s'indica a la placa de característiques.
- Quan s'engega per primera vegada o després d'un període sense ús, abans de col·locar els productes al compartiment, deixeu que l'electrodomèstic funcioni almenys 4-5 hores amb una configuració més freda.
- No permeteu que els aliments frescos i sense congelar entrin en contacte amb aliments ja congelats, així evitareu que augmenti la seva temperatura.
- Emboliqueu els aliments per protegir-los de l'aigua, la humitat i la condensació; això també evitarà escampar olors pel refrigerador i millorarà l'emmagatzematge dels aliments congelats.
- Els aliments magres es congelen millor que els grassos; la sal redueix la duració d'emmagatzematge dels aliments.

- No col·loqueu mai aliments calents al congelador. Refredar els aliments calents abans de congelar-los estalvia energia i allarga la vida de l'aparell.
- No torneu a congelar els aliments parcialment descongelats.
- **Nota:** No introduïu mai aliments o begudes embotellats al compartiment del congelador.
- Per obtenir el millor rendiment, deixeu prou espai al compartiment de congelats perquè l'aire pugui circular al voltant dels paquets. Deixeu també prou espai a la part davantera per què la porta tanqui bé.

Consells per emmagatzemar aliments congelats

Per a obtenir el màxim rendiment d'aquest aparell, haureu de:

- Assegureu-vos que els aliments congelats comercialment hagin estat emmagatzemats correctament pel comerciant.
- Assegureu-vos que els aliments congelats es traslladin del magatzem d'aliments al compartiment de congelats en el menor temps possible.
- No obriu la porta amb freqüència ni la deixeu oberta més temps de l'estrictament necessari.
- Un cop descongelats, els aliments es deterioren ràpidament i no es poden tornar a congelar.
- No excediu el temps d'emmagatzematge indicat pel fabricant dels aliments.

Descongelació

Els aliments ultracongelats o congelats, abans d'utilitzar-los, es poden descongelar al compartiment frigorífic o a temperatura ambient, depenent del temps de què es disposi.

Les peces petites es poden cuinar fins i tot congelades, directament des del compartiment de congelats: en aquest cas, la cocció trigarà més.

⚠ ADVERTÈNCIA! En cas de descongelació accidental, per exemple si l'alimentació ha estat interrompuda durant més temps que el temps d'augment de la temperatura que figura a la placa de dades de l'aparell, els aliments descongelats s'han de consumir ràpidament o cuinar immediatament i després tornar-los a congelar (després de cuinar-los).

Calaixos del congelador

Per treure un calaix del congelador, estireu-lo cap a fora fins que s'aturi, després aixegueu-ne la part davantera i traieu-lo.

Notes:

- Per maximitzar l'espai disponible, podeu fer servir el compartiment congelador sense inserir els calaixos. Tanmateix, a mesura que augmenta la quantitat d'aliments al compartiment també ho fa el consum energètic.
- Després de col·locar aliments al compartiment, comproveu que la porta del congelador es tanqui correctament.

Ús diari

Per reduir l'energia que consumeix l'electrodomèstic, seguiu aquests consells:

- Instal·leu l'aparell en un espai sec i ben ventilat, lluny de qualsevol font de calor (per exemple, radiador, fogons, etc.) i en un lloc que no estigui exposat directament al sol. Si és necessari, utilitzeu una placa aïllant.
- Per a garantir una ventilació adequada, seguiu les instruccions d'instal·lació.
- La falta de ventilació en la part posterior del producte augmenta el consum d'energia i redueix l'eficàcia en la refrigeració.
- Les temperatures interiors de l'aparell poden veure's afectades per la temperatura ambient, la freqüència d'obertura de la porta, així com per la ubicació de l'aparell. En establir la temperatura han de tenir-se en compte aquests factors.
- Deixeu que els aliments i begudes calents es refredin abans de posar-los a l'aparell.
- No tapeu el ventilador (si n'hi ha) amb els aliments.
- Després de col·locar o treure aliments, assegureu-vos de tancar la porta correctament, especialment la del congelador.
- Obriu la porta el menys possible.
- Poseu els aliments al refrigerador per descongelar-los. La baixa temperatura dels productes congelats refreda els aliments del refrigerador.
- La posició dels prestatges del refrigerador no influeix en l'eficiència energètica. Els aliments s'han de col·locar als prestatges de forma que es garanteixi una bona circulació de l'aire (els aliments no poden tocar-se entre ells ni amb les parets del darrere).
- Les juntes malmeses han de substituir-se tan aviat com es pugui.

Neteja i manteniment

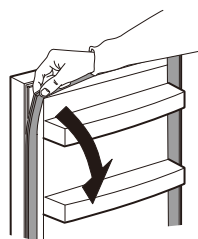
Consells generals

- Abans de revisar o netejar l'aparell, desendol·leu-lo de la xarxa o desconnecteu l'alimentació elèctrica.
- Netegeu amb regularitat l'aparell utilitzant un drap amb una solució d'aigua tèbia i detergent neutre específic per a l'interior de frigorífics. No utilitzeu detergents abrasius ni utensilis.

PRECAUCIÓ! Comproveu que no entra gens d'aigua a l'allotjament del llum, l'allotjament de la pantalla electrònica ni a cap altra part elèctrica.

PRECAUCIÓ! Els accessoris del refrigerador no s'han de posar al rentavaixelles.

Neteja de les juntes de la porta



- Les juntes de la porta es poden treure per netejar-les.
- Netegeu o renteu les juntes de la porta amb aigua neta i eixugueu-les bé amb un drap. Després torneu a col·locar-la correctament.
- Mantingueu les juntes de la porta lliures d'oli i greix.
- No doblegueu les juntes d'estanquitat.

Descongelació del compartiment frigorífic

L'aparell disposa d'una funció automàtica de desgel. No cal fer un descongelament manual.

Descongelació del compartiment congelador

L'aparell disposa d'una funció automàtica de desgel. Mentre estigui funcionant no s'acumularà gel ni a les parets internes ni als aliments. No cal fer un descongelament manual.

Abans de deixar l'aparell sense utilitzar durant un període prolongat

1. Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
2. Retireu tots els aliments.
3. Netegeu l'aparell.
4. Deixeu les portes obertes just el suficient perquè l'aire pugui circular per l'interior dels compartiments. Això evitarà la formació de floridura i males olors.

En cas d'un tall de subministrament elèctric

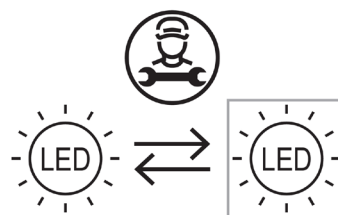
- Mantingueu tancades les portes de l'aparell. Això permetrà que els aliments es mantinguin freds el màxim temps possible.

- Si els aliments s'han descongelat, encara que sigui parcialment, no torneu a congelar-los. Consumiu-los abans de 24 hores.

Substitució del llum

L'aparell disposa d'un llum LED per a la il·luminació interior.

Només es permet la substitució del dispositiu d'il·luminació per un tècnic autoritzat. Poseu-vos en contacte amb el vostre Servei Tècnic Autoritzat. Per a agilitzar l'assistència, consulteu sempre la llista completa dels Serveis Tècnics Autoritzats que trobareu al final d'aquest manual i truqueu als números de telèfon corresponents.



Solució de problemes

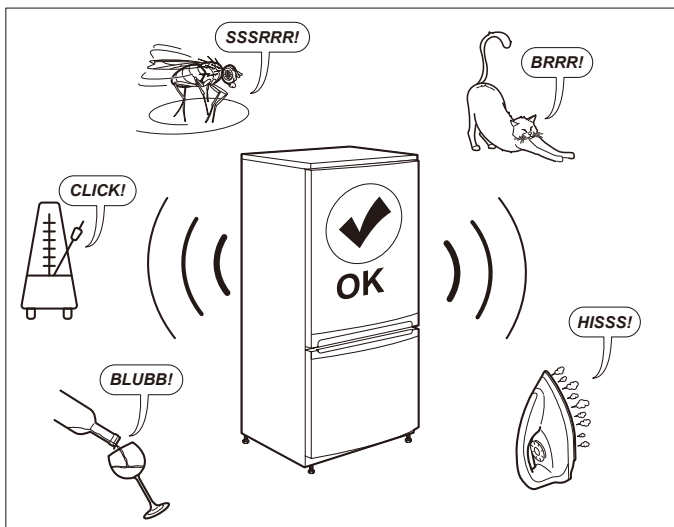
Problema	Causes possibles	Solucions
El panell de control s'apaga i/o l'aparell no funciona.	Pot haver-hi un problema amb el subministrament elèctric de l'aparell.	Comproveu que: • No hi ha un tall de corrent. • L'endoll està ben inserit a la presa i l'interruptor bipolar, si n'hi ha, està a la posició correcta (encès). • Els dispositius de protecció del sistema elèctric domèstic funcionen correctament. • El cable d'alimentació no està malmès. • Heu encès l'aparell.
El llum interior no funciona.	• El llum s'ha fos. • Avaria d'un component.	Consulteu «Substitució de la il·luminació».
La temperatura a l'interior dels compartiments no és suficientment baixa.	Les causes poden ser diverses (mireu les solucions de la columna següent).	Comproveu que: • Les portes estan ben tancades. • No s'ha instal·lat l'aparell prop d'una font de calor. • S'ha ajustat la temperatura correctament. • No hi ha cap mena d'obstrucció a la circulació de l'aire dins de l'aparell (consulteu les instruccions d'instal·lació).
El cantell davant del refrigerador, prop de la junta, està calent.	Això no és un problema. Evita que es formi condensació.	No cal cap solució.

Problema	Causes possibles	Solucions
La temperatura dins del refrigerador és massa baixa.	• La temperatura establerta és massa baixa. • Avaria del sensor de temperatura del refrigerador.	• Si no s'ha congelat cap aliment del compartiment, ajusteu una temperatura més alta. • Si algun o tots els aliments del compartiment s'han congelat, contacteu amb un servei tècnic autoritzat.
Hi ha acumulació de gelbre al compartiment del congelador.	La porta del compartiment del congelador no es tanca correctament.	Comproveu que la porta tanca bé.
L'aparell mostra un codi a la pantalla LCD i emet xiulets.	Consulteu "Pantalla" al capítol "Funcionament".	Consulteu "Pantalla" al capítol "Funcionament".
La porta no tanca completament.	Consulteu la secció "Tancament de la porta".	Consulteu la secció "Tancament de la porta".

Sorolls normals

El frigorífic/congelador fa sons com un bronzit, un zum-zum o un borboleig mentre el ventilador, el compressor i altres components regulen l'aire i la temperatura a l'interior de l'aparell. Aquests sorolls són normals i indiquen que l'electrodomèstic funciona correctament.

El nivell de soroll indicat a l'etiqueta energètica es basa en proves de laboratori amb la nevera buida i pot variar a casa a causa de factors com l'acústica de l'habitació, el tipus de sòl, el grau d'ompliment de la nevera i la manera com s'ha instal·lat l'aparell.



Tancament de la porta

Si	Aleshores
Les juntes de la porta estan brutes.	Netegeu-les.
Les juntes de la porta estan malmeses.	Contacteu el servei postvenda per substituir-les.

Si	Aleshores
La porta està bloquejada per prestatges, calaixos, aliments, etc.	Col·loqueu-los correctament o retireu els objectes que bloquegen la porta.
L'aparell no està anivellat.	Anivelleu l'aparell. Consulteu «Anivellament de l'aparell» o les instruccions de muntatge separades.
La porta no està alineada amb l'armari.	Ajusteu la porta. Consulteu les instruccions (independents) de Muntatge.

Abans de posar-vos en contacte amb el Servei Postvenda:

Reinicieu l'aparell per a comprovar si la fallada s'ha solucionat. Si persisteix, torneu a apagar l'aparell i repetiu l'operació passada una hora.

Si el vostre aparell segueix sense funcionar correctament després d'haver realitzat les comprovacions indicades en la guia de solució de problemes i tornar a encendre l'aparell, poseu-vos en contacte amb el Servei Postvenda, explicant clarament el problema i especificant:

- la naturalesa del problema
- la data de compra
- el model i el número de sèrie de l'aparell

- i** El número d'article i el número de sèrie figuren a la placa de característiques situada al costat interior esquerre de l'aparell.

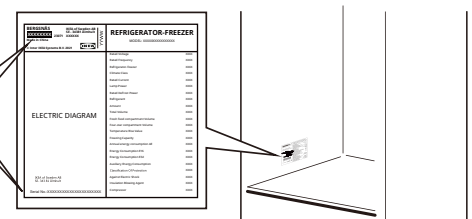
Número d'article

XXXXXXX
(codi de 8 dígit)

BERGSNÄS
XXXXXXX 23071 XXXXXX
Made in China
© Inter IKEA Systems B.V. 2021

Serial No.:XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Número de sèrie
(codi de 22 dígits)



Imatge només com a referència

Informació tècnica

Categoria de producte	
Tipus de producte	Frigorífic-congelador
Tipus d'instal·lació	Independent
Mesures del producte	
Alçària	1850 mm
Amplària	595 mm
Fondària	678 mm
Volum net	
Compartiment frigorífic	176,0 l
Compartiment frigorífic	40,0 l
Congelador	118,0 l
Sistema de descongelació	
Compartiment frigorífic	Automàtic
Compartiment frigorífic	Automàtic
Congelador	Automàtic
Altres especificacions	
Potència energètica	
Capacitat de congelació	12 kg/24 h
Temps d'augment de temperatura	16 hores
Consum energètic	109 kWh/any
Nivell de soroll	29 dB(A), Classe A
Classe energètica	A
Voltatge nominal	220-240 V~
Freqüència nominal	50 Hz
Classe d'eficiència energètica del llum	G

Nota: Podeu accedir a la informació del producte en la base de dades de productes escanejant el codi QR de l'etiqueta EPREL.

Aspectes mediambientals

1. Materials d'embalatge

El material reciclable està marcat amb el símbol . Col·loqueu el material d'embalatge als contenidors adequats pel seu reciclatge.

Mantingueu els materials d'embalatge (bosses de plàstic, peces de poliestirè, etc.) fora de l'abast dels nens, ja que són una font potencial de perill.

2. Deixalla/Eliminació

L'aparell està fabricat amb material reciclable.

Aquest aparell està etiquetat de conformitat amb la Directiva Europea 2002/96/CE sobre Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE). Garantint la correcta eliminació d'aquest aparell, podeu ajudar a prevenir conseqüències negatives per al medi ambient i la salut de les persones.



El símbol  que apareix en l'aparell, o en els documents que l'acompanyen, indica que aquest aparell no ha de tractar-se com un residu domèstic, sinó que ha de lliurar-se en un centre de recollida especial per al reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. En desfer-se de l'aparell, inutilitzeu-lo tallant el cable d'alimentació i llevant-li les portes i els prestatges per a impedir que els nens puguin grimpar amb facilitat i quedar atrapats en el seu interior.

Desfer-vos de l'aparell de conformitat amb la normativa local sobre eliminació de residus, portant-lo a un centre de recollida especial, no deixeu l'aparell sense vigilància ni tan sols durant uns dies, ja que és una font potencial de perill per als nens.

Per a més informació sobre el tractament, recuperació i reciclatge d'aquest producte, posar-vos en contacte amb l'oficina local competent, el servei de recollida de residus domèstics o la botiga on vaau adquirir l'aparell.

Declaració de conformitat

- Aquest aparell s'ha dissenyat per a la conservació d'aliments i es fabrica de conformitat amb el Reglament (CE) núm. 1935/2004.



- Aquest aparell s'ha dissenyat, fabricat i comercialitzat de conformitat amb:
 - els objectius de seguretat de la Directiva de «Baixa Tensió» 2014/35/UE (que substitueix la 2006/95/CE i les seves modificacions posteriors);

- els requisits de protecció de la Directiva «CEM» 2014/30/UE.
- Aquest aparell s'ha dissenyat, fabricat i comercialitzat de conformitat amb:
 - Normativa sobre compatibilitat electromagnètica de 2016
 - Normativa sobre equips elèctrics (seguretat) de 2016

**Garantia IKEA****Quina validesa té la garantia d'IKEA?**

Aquesta garantia és vàlida durant cinc (5) anys a partir de la data original de compra de l'aparell a IKEA. El rebut de compra original és necessari com a comprovant de compra. Si es realitzen treballs de servei coberts per la garantia, això no ampliarà el període de garantia de l'aparell.

Qui realitzarà aquest servei?

El proveïdor de serveis d'IKEA prestarà el servei mitjançant el seu propi servei d'operacions o per mitjà d'una xarxa de socis de servei autoritzats.

Què cobreix la garantia?

La garantia cobreix les avaries de l'aparell que siguin derivades d'una construcció defectuosa o de defectes de materials des de la data de compra a IKEA. Aquesta garantia només s'aplica a l'ús domèstic. Al títol «Què no cobreix la garantia?» s'especifiquen les excepcions. Els costos de la solució de l'averia, p. ex. reparacions, peces de substitució, mà d'obra i transport estaran coberts durant el període de garantia, sempre que l'aparell es pugui reparar sense despeses extraordinàries. En aquestes condicions s'apliquen les directrius de la UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) i les respectives normatives locals. Les peces substituïdes passaran a ser propietat d'IKEA.

Què farà IKEA per corregir el problema?

El proveïdor de serveis designat per IKEA examinarà el producte i decidirà, segons el seu criteri, si està cobert per aquesta garantia. Si es considera que el cobreix, el proveïdor de serveis d'IKEA o el seu soci de servei autoritzat, mitjançant les seves pròpies operacions de servei, decidirà, segons el seu criteri, si repara el producte defectuós o el substitueix pel mateix producte o un producte comparable.

Què no cobreix la garantia?

- Deterioració per ús normal.
- Danys deliberats o per negligència, danys causats per no obeir les instruccions de funcionament, per instal·lació incorrecta o per connectar l'aparell amb un voltatge erroni, danys causats per reaccions químiques o electroquímiques, oxidació, corrosió o danys per aigua, com ara danys causats per un excés de calç al subministrament d'aigua, entre d'altres, o danys causats per condicions ambientals atípiques.
- Peces consumibles, com ara piles i bombetes, entre d'altres.
- Peces no funcionals i decoratives que no afecten l'ús normal de l'aparell, com ara rascades i possibles diferències de color.
- Danys accidentals provocats per objectes o substàncies aliens i per la neteja o el desbloqueig dels filtres, els sistemes de drenatge o els calaixos de sabó.
- Danys a les següents peces: vidre ceràmic, accessoris, cistelles per a vaixelles i coberts, canonades d'alimentació i de drenatge, juntes, làmpades i cobertes de les làmpades, pantalles, poms, carcasses i peces de carcasses. Aquests danys només estaran coberts si es pot provar que són resultat d'un defecte de producció.
- Casos en els quals el tècnic no ha detectat cap fallada en la seva visita.
- Les reparacions no realitzades pels proveïdors de manteniment designats i/o socis contractuals de manteniment autoritzats, o en cas que no s'hagin utilitzat peces originals.
- Les reparacions motivades per una instal·lació defectuosa o que no segueixi les especificacions.
- L'ús de l'aparell en un entorn no domèstic, és a dir, per a ús professional.

- Danys de transport. Si el client transporta el producte a casa seva o a una altra adreça, IKEA no es fa responsable dels danys que puguin ocórrer durant el transport. No obstant això, si IKEA lliura el producte a l'adreça de lliurament del client, els danys que es produeixin durant aquest lliurament seran coberts per IKEA.
- El cost de la instal·lació inicial de l'aparell d'IKEA. No obstant això, si un proveïdor de manteniment designat d'IKEA o un soci de manteniment autoritzat reparen o substitueixen l'aparell sota les condicions d'aquesta garantia, el proveïdor de manteniment designat o el seu soci de manteniment autoritzat tornaran a instal·lar l'aparell o a instal·lar el producte de substitució, si és necessari.

Aquestes restriccions no són aplicables als treballs que, sense presentar fallades, dugui a terme un especialista qualificat utilitzant les nostres peces originals per a adaptar l'aparell a les especificacions tècniques de seguretat d'un altre país de la UE.

Aplicació de les lleis nacionals

La garantia IKEA us atorga uns drets legals específics que cobreixen o superen tots els requeriments legals locals. No obstant això, aquestes condicions no limiten en cap manera els drets del consumidor descrits a la legislació local.

Àrea de validesa

Pels aparells comprats en un país de la UE i traslladats a un altre país de la UE, els serveis es facilitaran d'acord amb les condicions de garantia normal vigents al nou país.

L'obligació de prestar els serveis previstos per la garantia existeix només si l'aparell compleix i ha estat instal·lat d'acord amb:

- les especificacions tècniques del país on s'ha presentat la reclamació;
- l'aparell compleix i s'ha instal·lat d'acord amb les instruccions de muntatge i la informació de seguretat per a l'usuari.

SERVEI POSTVENDA específic per als electrodomèstics d'IKEA

No dubteu a posar-vos en contacte amb el proveïdor de serveis postvenda designat per IKEA per a:

- sol·licitar un servei de manteniment cobert per aquesta garantia;
- sol·licitar informació sobre la instal·lació de l'aparell IKEA en el moble de cuina específic d'IKEA;
- demanar un aclariment sobre les funcions dels aparells d'IKEA.

Per poder oferir-vos la millor assistència, llegiu atentament les instruccions de muntatge i/o el manual de l'usuari abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Informació de contacte per sol·licitar el nostre servei



Al final d'aquest manual podreu trobar els números de telèfon dels serveis postvenda designats per IKEA.

- i** **Per a oferir-vos un servei més ràpid, us recomanem utilitzar els números de telèfon específics que figuren en aquest manual. Utilitzeu sempre els números de telèfon que figuren en el manual d'usuari específic de l'aparell per al qual necessiteu assistència. Recordeu indicar el número d'article de 8 dígit i el número de sèrie de 22 dígit que figuren en la placa de característiques del vostre aparell.**

- i** **GUARDEU EL REBUT DE COMPRA!**

És el vostre comprovant de compra i un document imprescindible per tal que la garantia sigui vàlida. El rebut també indica el nom i el número d'article IKEA (codi de 8 dígit) de cada aparell que compreu.

Necessiteu més ajuda?

Si desitgeu fer alguna consulta no relacionada amb el Servei postvenda dels vostres aparells, poseu-vos en contacte amb el centre de trucades de la botiga IKEA més propera. És recomanable llegir atentament la documentació de l'aparell abans de posar-vos en contacte amb nosaltres.

Informació sobre peces de recanvi

- Les següents peces de recanvi: termòstats, sensors de temperatura, circuits impresos i fonts d'il·luminació, estaran a la disposició dels tècnics professionals durant un període mínim de set anys, després de llançar al mercat l'última unitat del model.
- Les següents peces de recanvi: tiradors de porta, frontisses de porta, safates i cistelles, estaran disponibles per als tècnics professionals i els consumidors finals durant un període mínim de set anys, i les juntes de les portes durant un període mínim de 10 anys, després de llançar al mercat l'última unitat del model.

Podeu trobar les peces de recanvi a:

www.ikea.com

Contido

Información sobre seguridade.....	35	Compartimento do conxelador.....	45
Instrucións de seguridade.....	36	Uso diario.....	46
Instalación.....	39	Limpeza e mantemento.....	46
Primeiro uso.....	40	Solución de problemas.....	47
Descrición do produto.....	40	Información técnica.....	49
Funcionamento.....	41	Cuestións ambientais.....	49
Compartimento do frigorífico.....	44	Garantía de IKEA.....	50

Información sobre seguridade

Antes de instalar e utilizar o aparello, lea atentamente as instrucións facilitadas. O fabricante non se fai responsable dos danos ou lesións provocados por unha mala instalación ou uso. Garde sempre as instrucións xunto co aparello para futuras consultas.

Seguridade infantil e de persoas vulnerables



ADVERTENCIA: Risco de incendio/Materiais inflamables

- O aparello pode ser empregado por nenos maiores de 8 anos e persoas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou con falta de experiencia e coñecemento, se teñen supervisión ou reciben instrucións sobre o uso do aparello de maneira segura e comprenden os riscos que implica. Os nenos non deben xogar co aparello.
- A limpeza e o mantemento non deben ser feitos por nenos sen supervisión. Os nenos deben estar baixo supervisión para garantir que non xogan co aparello. Os nenos de 3 a 8 anos poden cargar e descargar frigoríficos.
- Os nenos moi pequenos (0-3 anos) deben manterse afastados do aparello.
- Os nenos pequenos (3-8 anos) deben manterse afastados do aparello a menos que estean continuamente supervisados.
- Manteña toda a embalaxe fóra do alcance dos nenos e elimínea adecuadamente.

Seguridade xeral

- O aparello está pensado para o uso doméstico e outros semellantes, como:
 - zona de cociña para persoal de comercios, oficinas e outros ambientes de traballo;
 - hoteis, moteis e outros ámbitos de tipo residencial;
 - aloxamentos pequenos;
 - cátering e outros negocios non retallistas similares.
- **ADVERTENCIA:** Manteña as aberturas de ventilación, na carcasa do aparello ou na estrutura incorporada, sen obstrucións.
- **ADVERTENCIA:** Non utilice dispositivos mecánicos nin outros medios para acelerar o proceso de desconxelación, excepto os recomendados polo fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Non dane o circuío de refrixeración.
- **ADVERTENCIA:** Non utilice aparellos eléctricos dentro dos compartimentos de almacenamento de alimentos do aparello, excepto os recomendados polo fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Non utilice pulverizadores nin vapor de auga para limpar o aparello.
- **ADVERTENCIA:** Limpe o aparello cun pano suave húmido. Utilice só deterxentes neutros. Non utilice produtos abrasivos, estropallos duros, disolventes nin obxectos metálicos.

- **ADVERTENCIA:** Non almacene substancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable, neste aparello.
- **ADVERTENCIA:** Se o cable de alimentación está danado, deberá cambialo o fabricante, o servizo técnico autorizado ou persoal semellante a fin de evitar riscos.
- **ADVERTENCIA:** Ao colocar o aparello, asegúrese de que o cable de alimentación non quede atrapado nin estea danado.
- **ADVERTENCIA:** Non sitúe múltiples tomas de corrente portátiles ou fontes de alimentación portátiles na parte traseira do aparello.
- Abrir a porta durante períodos prolongados pode provocar un aumento substancial da temperatura nos compartimentos do aparello.
- Soamente un técnico autorizado pode substituír o dispositivo de iluminación.
- Limpe con regularidade as superficies que poidan entrar en contacto cos alimentos e os sistemas de drenaxe accesibles.
- Limpe os depósitos de auga se non se utilizaron durante 48 horas; purgue o sistema de auga conectada a unha subministración de auga se non se extraeu auga durante 5 días.
- Garde a carne e o peixe crus en recipientes adecuados no frigorífico, para que non estean en contacto con outros alimentos nin pinguen sobre eles.
- Se o frigorífico se deixa baleiro durante moito tempo, apágueo, retire o carazo, límpelo, séqueo e deixe a porta aberta para impedir que apareza mofo no interior do aparello.
- Este electrodoméstico frigorífico non está destinado a ser usado como un aparato encastado.
- Os compartimentos de alimentos conxelados de dúas estrelas son axeitados para almacenar alimentos preconxelados, almacenar ou preparar xeados e facer cubos de xeo.
- Os compartimentos dunha, dúas e tres estrelas non son axeitados para conxelar alimentos frescos.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar perigos debido á inestabilidade do aparello, deberase reparar seguindo as instrucións.

Instrucións de seguridade

Instalación

- O aparello debe ser manipulado e instalado por dúas ou máis persoas.
- A instalación e o mantemento, incluíndo a substitución do cable de alimentación, deben ser realizados polo fabricante ou por un técnico cualificado, de acordo coas instrucións do fabricante e coa normativa local de seguridade vixente. Para evitar riscos, non repare nin substitúa ningunha peza do aparello, incluído o cable de alimentación, a menos que se indique expresamente no manual de instrucións.
- Retire toda a embalaxe.
- Non instale ou utilice un aparello danado.
- Siga as instrucións de instalación incluídas co aparello.
- Teña coidado ao mover o aparello en todo momento, xa que é moi pesado. Use luvas de seguridade e calzado pechado en todo momento.
- Teña coidado de non danar o chan (por exemplo, o parqué) ao mover o aparello.
- Asegúrese de que o aparello non se atope preto dunha fonte de calor.
- Instale e nivele o aparello nun chan coa resistencia suficiente para soportar o seu peso e nun lugar adecuado para o seu tamaño e uso.
- Asegúrese de que o aire poida circular ao redor do aparello.
- Na primeira instalación ou despois de inverter a porta, espere polo menos 4 horas antes de conectar o aparello á fonte de alimentación. Deste xeito o aceite terá tempo de retornar ao compresor.
- Antes de realizar calquera operación no aparello (por exemplo, inverter a porta), retire o enchufe da toma de corrente.
- Non instale o aparello onde quede exposto á luz directa do sol.
- Non instale o aparello en lugares demasiado húmidos ou fríos, como adegas.

Conexións eléctricas

⚠ ADVERTENCIA! Risco de incendio e descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA! Ao colocar o aparello, asegúrese de que o cable de alimentación non quede atrapado nin estea danado.

⚠ ADVERTENCIA! Non utilice bases múltiples de enchufes ou alargadeiras.

- O aparello debe estar conectado a terra.
- Asegúrese de que os parámetros da placa de características sexan compatibles coas especificacións eléctricas da fonte de alimentación principal.
- Utilice sempre un enchufe con toma de terra correctamente instalada.
- Asegúrese de non danar os compoñentes eléctricos, como o enchufe de rede, o cable de alimentación ou o compresor. Póñase en contacto cun electricista ou co servizo técnico autorizado para cambiar os compoñentes eléctricos.
- O cable de alimentación debe estar por baixo do nivel do enchufe de conexión á rede.
- Conecte o enchufe á toma de corrente unha vez finalizada a instalación. Asegúrese de ter acceso ao enchufe unha vez instalado o aparello.
- Para desconectar o aparello, non tire do cable de alimentación. Tire sempre do enchufe de conexión á rede.
- Só en Reino Unido e Irlanda: Este aparello conta cun enchufe de 13 A. Se fose necesario cambiar o fusible do enchufe de rede, utilice unicamente un fusible ASTA de 13 A (BS 1362).

Uso

⚠ ADVERTENCIA! Existe risco de lesións, queimaduras, descargas eléctricas ou incendios.



Os tubos do circuíto de refrixeración inclúen unha pequena cantidade do refrixerante R600a, que respecta o medio ambiente pero é inflamable. Non dana a capa de ozono e non aumenta os gases de efecto invernadoiro. Se se escapa refrixerante, pode provocar lesións nos ollos ou incendiarse. Non dane os tubos.

- A superficie do compresor pode quentarse en condicións normais de funcionamento. Non a toque coas mans.
- Non cambie as especificacións deste aparello.
- Non coloque aparellos eléctricos (por exemplo, máquinas para facer xeados) dentro do aparello, salvo se o seu uso está recomendado polo fabricante.

- Se se dana o circuíto de refrixeración, asegúrese de que non hai fontes de ignición na habitación. Ventile a habitación.
- Non permita que obxectos quentes toquen as pezas de plástico do aparello.
- Non garde bebidas embotelladas no compartimento conxelador para evitar rebentóns ou outras perdas.
- Non almacene líquidos nin gases inflamables no aparello.
- Non coloque produtos inflamables ou obxectos impregnados con produtos inflamables preto, dentro ou encima do aparello.
- Non toque o compresor nin o condensador. Están quentes.
- Non extraia nin toque obxectos do compartimento de alimentos conxelados se ten as mans molladas ou húmidas.
- Non inxira o contido (non tóxico) das bolsas de xeo.
- Non tome cubos de xeo nin polos inmediatamente despois de sacalos do conxelador, xa que poden causar queimaduras por frío.
- Os alimentos desconxelados non deben volver introducirse no compartimento de conxelados.
- Siga as instrucións de conservación que figuran no envase dos alimentos conxelados.

Iluminación interna

⚠ ADVERTENCIA! Risco de descarga eléctrica.

- A luz do interior do electrodoméstico deseñouse especificamente para electrodomésticos e non é adecuada para iluminar habitacións no fogar ((UE) 2019/2020).

Coidados e limpeza

⚠ ADVERTENCIA! Risco de lesións ou danos no aparello.

- Antes de realizar o mantemento do aparello, desactíveo e desconecte o enchufe da rede eléctrica.
- Este aparello contén hidrocarburos na unidade de refrixeración. Só unha persoa cualificada poderá realizar o mantemento e recargar a unidade.

Reparación

- Para reparar o aparello, póñase en contacto cun centro de servizo técnico autorizado dos que se atopan ao final deste manual.
- Utilice só repostos orixinais.

Eliminación do aparato

⚠ ADVERTENCIA! Risco de lesións ou asfixia.

- Desconecte o aparello da rede.
- Corte o cable de alimentación e tíreo ao lixo.
- Retire as portas para evitar que os nenos e mascotas poidan quedar encerrados dentro do aparello.
- O circuíto de refrixeración e os materiais illantes deste aparello son respectuosos coa capa de ozono.
- A espuma illante contén gases inflamables. Póñase en contacto coas autoridades locais para obter información sobre como eliminar correctamente o aparello.
- Non dane a parte da unidade de refrixeración que se atopa xunto ao intercambiador de calor.

O fabricante rexeita calquera responsabilidade por lesións a persoas ou animais ou danos á propiedade derivados de non seguir os consellos e precaucións anteriores.

Instalación

⚠ ADVERTENCIA! Antes de instalar o electrodoméstico, lea atentamente a información de seguridade neste folleto.

Lista de comprobación da instalación

Porta

- ☐ A porta sela completamente contra o armario por todos os lados
- ☐ A porta está nivelada

Nivelación

- ☐ O frigorífico está nivelado

Alimentación eléctrica

- ☐ Agarde 4 horas
- ☐ A subministración eléctrica da vivenda está activada
- ☐ O frigorífico está enchufado

Comprobacións finais

- ☐ Materiais de embalaxe retirados
- ☐ Temperatura do frigorífico establecida

Posicionamento

- Siga as instrucións de montaxe independentes para instalar este electrodoméstico.
- Instale o aparello nun lugar no que a temperatura ambiente se corresponda coa clase climática indicada da placa de características do aparello. Isto garante o correcto funcionamento do aparello. A continuación explícanse as diferentes clases climáticas:

Clase climática	Rango de temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

- «SN» indica que este frigorífico foi deseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C e 32 °C.
- «N» indica que este frigorífico foi deseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C e 32 °C.
- «ST» indica que este frigorífico foi deseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C e 38 °C.
- «T» indica que este frigorífico foi deseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C e 43 °C.

- ❗ Nalgúns modelos de electrodomésticos pódense presentar problemas funcionais cando funcionan fóra dos intervalos de temperatura especificados. O funcionamento correcto só pode garantirse dentro dos intervalos de temperatura especificados.

Se ten dúbidas sobre a instalación, contacte co vendedor, co servizo de atención ao cliente ou co Centro de servizo autorizado máis próximo.

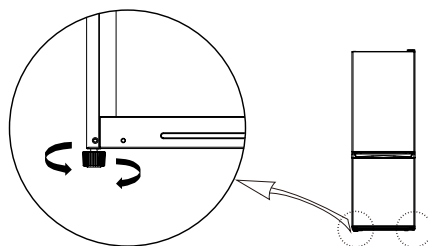
Localización

Para garantir o mellor rendemento, instale o electrodoméstico lonxe de fontes de calor coma radiadores, caldeiras e a luz solar directa. Asegúrese de que o aire poida circular libremente ao redor da parte traseira do armario.

Nivelación do electrodoméstico

Se o aparello se inclina dalgún xeito, axuste as dúas patas situadas na parte dianteira do aparello para nivelalo. Consulte as instrucións de montaxe independentes para obter instrucións detalladas.

1. Desconecte o enchufe de alimentación do aparello da toma de corrente.
2. Xire o pé en sentido horario para elevar o electrodoméstico. Xire o pé no sentido antihorario para baixar o electrodoméstico.



Limpeza do aparello

Antes de utilizar o aparello por primeira vez, límpelo para eliminar o cheiro característico dos produtos novos.

1. Asegúrese de que o aparello está desconectado da corrente.
2. Limpe o interior cun pano suave húmido.
3. Lave os accesorios internos con auga morna e un pouco de xabón neutro, logo séqueos ben.

PRECAUCIÓN!

Non empregue produtos de limpeza abrasivos, con cloro ou ácidos, nin disolventes.

- Non utilice esponxas corrosivos ou abrasivos. As superficies metálicas poderían corroerse.
- Non lave os accesorios no lavalouza. Poderían deformarse.

Conexións eléctricas

⚠ PRECAUCIÓN! Calquera traballo eléctrico necesario para instalar este aparello debe ser realizado por persoal electricista cualificado ou unha persoa competente.

⚠ ADVERTENCIA! O aparello debe estar conectado a terra. Non seguir estas instrucións pode provocar a morte, incendio ou descarga eléctrica.

O fabricante non se fai responsable de ningún dano derivado do incumprimento destas medidas de seguridade. Este aparello cumpre coas Directivas da C.E.E.

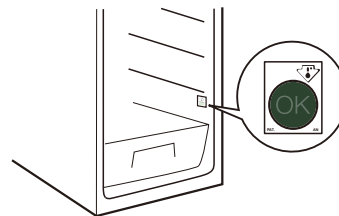
Primeiro uso

Conecta o aparello á toma de corrente. As temperaturas ideais para a almacenaxe de comida veñen xa seleccionadas de fábrica (intermedias).

Nota: Despois de acender o aparello, necesitará de 4 a 5 horas para alcanzar a temperatura axeitada para almacenar un volume habitual de alimentos.

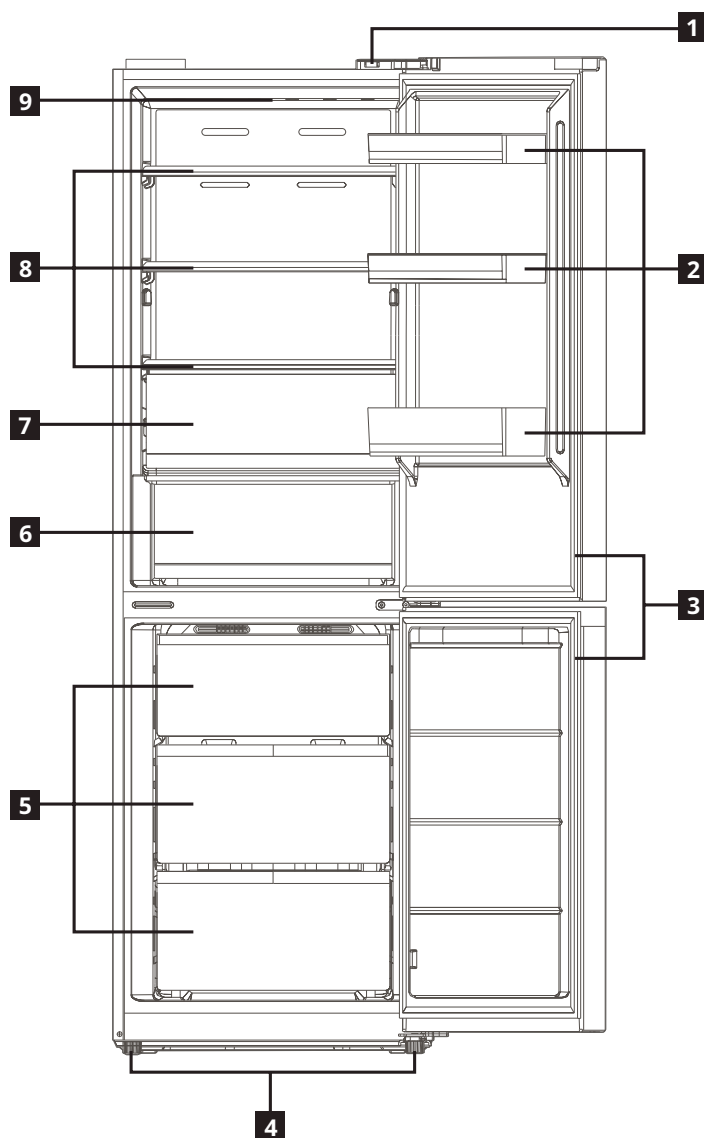
Importante!

De acordo coas normas dalgúns países, debe incluírse un dispositivo especial (consulte a figura seguinte) colocado no compartimento inferior do frigorífico do electrodoméstico para indicar a súa zona máis fría.



A imaxe é como referencia unicamente

Descrición do produto



1 Interruptor da porta

2 Bandexas da porta

3 Xuntas da porta

4 Pés niveladores

5 Caixóns do conxelador

6 Caixón para carne e peixe

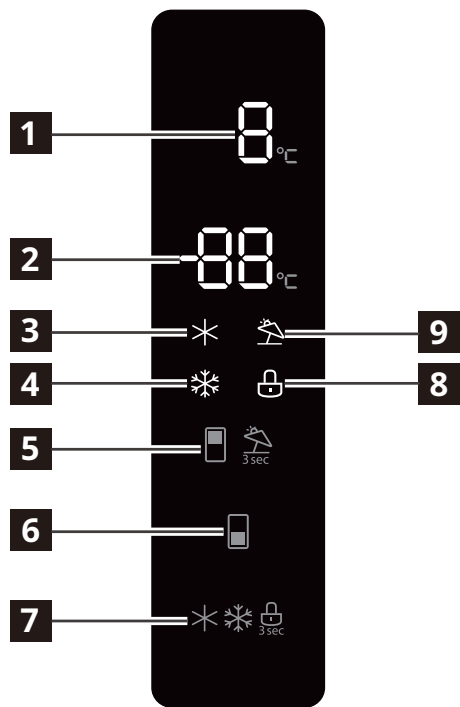
7 Caixón de froitas e verduras

8 Estantes de vidro

9 Iluminación LED

Funcionamento

Panel de control



- 1 Axustar a temperatura do frigorífico
- 2 Axustar a temperatura do conxelador
- 3 Indicador do modo de superrefrixeración
- 4 Indicador do modo de superconxelación
- 5 Botón de temperatura do refrixerador e botón do modo Vacacións.
- 6 Botón da temperatura do conxelador
- 7 Botón do modo de Superrefrixeración/ superconxelación e bloqueo infantil
- 8 Indicador de bloqueo
- 9 Indicador do modo vacacións

Nota: Non utilice obxectos afiados ao utilizar o panel de control. Xa que poden raiar ou danar o panel de control.

Acendido

Cando conecte o enchufe de alimentación a unha toma de corrente, o aparello acéndese e comeza a funcionar.

Apagado

Para apagar o electrodoméstico, desconecte o enchufe da toma de corrente.

Desbloquear ou bloquear o panel de control

- O indicador de bloqueo (🔒) está aceso cando o panel de control está bloqueado e apagado cando o panel de control está desbloqueado.
- Só pode cambiar os axustes cando o panel de control estea desbloqueado.

- Se toca calquera botón de temperatura (🌡️ ou 🌡️) cando o panel de control está bloqueado, o aparello emitirá bips para indicar que o panel de control está bloqueado.
- Para desbloquear ou bloquear o panel de control, toque e manteña premidos o botón do modo de Súperrefrixeración/conxelación e o bloqueo infantil (❄️❄️🔒) durante 3 segundos.
- Se non abre a porta do frigorífico e non preme ningún botón, o aparello bloqueará automaticamente o panel de control ao cabo de 30 segundos.
- O electrodoméstico emite un ton antes de desbloquear ou bloquear o panel de control.

Pantalla

- Despois de conectar o aparello, a pantalla LCD e todos os indicadores iluminaranse durante 3 segundos. Entón a pantalla comeza a mostrar as temperaturas configuradas para os compartimentos do frigorífico e do conxelador en °C.
- O electrodoméstico apagará a pantalla LCD e todos os indicadores correspondentes 30 segundos despois de bloquear o panel de control.
- Pode activar a pantalla LCD e todos os indicadores correspondentes premendo calquera botón.
- No caso dun fallo coñecido, o electrodoméstico acenderá a pantalla LCD e todos os indicadores pertinentes, mostrará un dos seguintes códigos de erro e emitirá un sinal sonoro. Se non realiza ningunha acción, o electrodoméstico apagará a pantalla LCD e todos os indicadores correspondentes ao cabo de 30 segundos e continuará a emitir un sinal sonoro. Para deter o sinal sonoro, prema calquera botón.

Código do erro	Fallo
E1	Fallo do sensor de temperatura do frigorífico
E2	Fallo do sensor de temperatura do conxelador
E3	Compartimento frío fallo do sensor de temperatura
E5	Fallo do sensor de temperatura de desconxelación do conxelador
E6	Fallo de comunicación interna
E7	Fallo do sensor de temperatura ambiente
EH	Fallo do sensor de humidade ambiental

Nota: Se ve un destes códigos de erro, póñase en contacto cun servizo técnico autorizado.

Establecer a temperatura

Temperatura recomendada

Compartimento do frigorífico: 5 °C (axuste de fábrica)

Compartimento do conxelador: -18 °C (axuste de fábrica)

Cando conecte o aparello por primeira vez, este configurará as temperaturas predeterminadas. Se o volve conectar ou acender, establecerá as últimas temperaturas programadas, a menos que a función de memoria estea desactivada.

- Para axustar a temperatura do frigorífico, toque no botón de temperatura do frigorífico e no botón de modo vacacións (☐ ) para percorrer as temperaturas dispoñibles (de 2 °C a 8 °C) ata que a temperatura desexada apareza na pantalla. A nova temperatura terá efecto cando o panel de control se bloquee.



- Para axustar a temperatura do conxelador, toque o botón de temperatura do conxelador (■ ) para percorrer as temperaturas dispoñibles (de -24 °C a -16 °C) ata que apareza na pantalla a temperatura desexada. A nova temperatura terá efecto cando o panel de control se bloquee.



Consellos:

- Canto menor sexa a temperatura programada, máis tempo poderá conservar os alimentos de forma segura, pero maior será o consumo de electricidade do aparello.
- Canto maior sexa a temperatura programada, máis rápido se deteriorarán os alimentos almacenados e menor será o consumo de electricidade do aparello.

Caixón da carne e peixe (compartimento frigorífico)

- O caixón da carne e do peixe é a zona máis fría do compartimento do frigorífico. Mantén unha temperatura uns graos por debaixo da temperatura axustada do frigorífico. Consulte a táboa seguinte para obter máis detalles.
- Almacene alimentos perecedoiros como peixe, salchichas e carne neste caixón, para que se manteñan frescos durante máis tempo.

Axustar a temperatura do frigorífico	Temperatura do caixón da carne e peixe
2-3 °C	-3 °C
4 °C	0 °C
5-8 °C	3 °C

Modo de superrefrixeración

Nota: A función de superrefrixeración está deseñada especificamente para arrefriar rapidamente os alimentos recentemente colocados no compartimento do frigorífico. Se coloca unha cantidade considerable de alimentos quentes, como despois de facer a compra, recoméndase activar a función de superrefrixeración. Deste xeito, garantirá un arrefriamento rápido dos produtos e reducirá o aumento de temperatura, prolongando así a conservación dos demais alimentos no interior.

- Para poñer o aparello en modo Superrefrixeración, toque o botón do modo Superrefrixeración/conxelación e o bloqueo infantil (*) ata que se acenda o indicador do modo Superrefrixeración (*). O aparello amosa 2 °C na pantalla.
- O aparello sairá automaticamente do modo de Superrefrixeración despois de permanecer neste modo durante 6 horas ou cando a temperatura do frigorífico alcance os 2 °C. Para saír deste modo antes, prema dúas veces o botón do modo Superrefrixeración/Superconxelación e o bloqueo infantil (*)

Modo de superconxelación

Nota: A función de superconxelación está deseñada para manter o valor nutricional dos alimentos no compartimento do conxelador. Permite conxelar os alimentos no menor tempo posible. Se precisa conxelar unha gran cantidade de alimentos ao mesmo tempo ou se os alimentos deben conxelarse rapidamente, recoméndase activar a función de superconxelación antes de introducilos no conxelador. Neste caso, a velocidade de conxelación do compartimento aumentará. O consumo de enerxía incrementase mentres a función está activada.

- Para activar o modo de Superconxelación, pulse o botón de modo de Superrefrixeración/conxelación e o bloqueo infantil (*) ata que se acenda o indicador do modo de Superconxelación (*). O aparello amosa -24 °C na pantalla.
- O aparello sairá automaticamente do modo de superconxelación tras 40 horas. Para saír deste modo antes, toque unha vez o botón de modo Superrefrixeración/conxelación e o bloqueo infantil (*)

Modo vacacións

Antes de deixar o aparello sen usar durante moito tempo, pode poñelo en modo vacacións para aforrar enerxía. No modo Vacacións, o aparello non arrefriará o compartimento do frigorífico e manterá o compartimento do conxelador a unha temperatura de -18 °C.

Notas:

- Non almacene alimentos no compartimento do frigorífico cando o aparello estea en modo vacacións. Deixe a porta do frigorífico aberta o suficiente para permitir que o aire circule dentro do compartimento. Isto evitará a formación de mofo e cheiros desagradables.
- Cando o aparello está no modo Vacacións, os dous botóns de temperatura ( e ) están desactivados. Para axustar a temperatura do frigorífico ou do conxelador, saia primeiro do modo Vacacións.
 - Para activar o modo Vacacións do electrodoméstico, manteña premidos o botón de temperatura do frigorífico e o botón de modo Vacacións () durante 3 segundos. O indicador do modo Vacacións () acéndese e o electrodoméstico amosa só -18 °C na pantalla.
 - Para saír do modo Vacacións, prema e manteña premidos o botón de temperatura do frigorífico e o botón do modo Vacacións () durante 3 segundos de novo. O indicador de modo vacacións () apágase.
 - Cando se activa o modo Vacacións, a iluminación e a recompresión do frigorífico deixarán de funcionar e permanecerán apagadas despois de 10 minutos.

Apertura e peche da porta

- A luz LED dentro do compartimento do frigorífico acéndese cando a porta do frigorífico se abre e apágase cando se pecha.
- A pantalla LCD e todos os indicadores correspondentes acéndense cando se abre a porta do frigorífico e apáganse 30 segundos despois de pechala.

Son de apertura da porta

- O son de apertura da porta está sempre desactivado cada vez que o electrodoméstico se acende.
- Cando o son de apertura da porta está activado, o electrodoméstico emite un son cada vez que abre a porta do frigorífico.
- Para activar ou desactivar o son de apertura da porta, toque e manteña premidos os dous botóns de temperatura ( e ) durante 4 segundos.

Son ao premer o botón

O son ao premer está activado por defecto cando prema calquera botón no panel de visualización; pode desactivalo mantendo premido  durante 10 segundos.

Alarma de porta aberta

- Se a porta do frigorífico permanece aberta durante máis de 120 segundos, activarase a alarma de apertura da porta. Para deter a alarma, cerre a porta ou toque calquera botón.
- Se para a alarma tocando un botón e mantén a porta aberta, a alarma soará de novo despois doutros 120 segundos. Se deixa a porta aberta máis de 10 minutos, o electrodoméstico apagará a luz LED.
- **Nota:** A alarma de apertura da porta está desactivada cando o aparello está en modo vacacións.

Función de memoria

O aparello ten unha función de memoria que está activada na maioría dos casos. Se apaga ou desenchufa o aparello, ou en caso de corte de subministración eléctrica, retomará o funcionamento utilizando os últimos axustes empregados despois de acendelo novamente.

Do mesmo xeito, despois de que o aparello saia do modo de superrefrixeración, superconxelación ou do modo vacacións, continuará funcionando cos axustes que se usaban antes de entrar nese modo.

Notas:

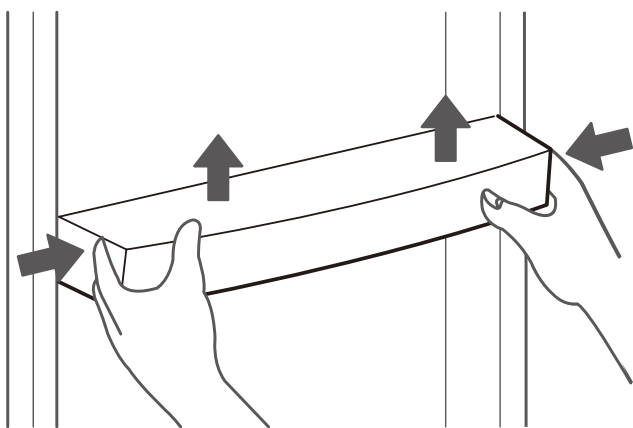
- O aparello non lembrará o tempo transcorrido no modo de superrefrixeración ou superconxelación. Por exemplo, se volve ao modo de Superconxelación despois de acendelo de novo, sempre funcionará neste modo durante 40 horas antes de desactivarse automaticamente.
- O aparello activará a súa función de memoria só despois de ter operado de xeito continuo durante máis de 30 minutos. Así que, se o apaga despois de ter operado de xeito continuo durante menos de 30 minutos, non recordará os últimos axustes empregados.

Compartimento do frigorífico

Consellos para a refrixeración de alimentos frescos

- Cubra ou envolva os alimentos, especialmente se teñen un sabor forte.
- Coloque os alimentos de maneira que o aire poida circular libremente ao redor deles.
- Para obter un mellor rendemento, deixe suficiente espazo no compartimento do frigorífico para que o aire circule ao redor dos paquetes. Tamén deixe suficiente espazo na parte dianteira para que a porta poida pecharse ben.
- Non almacene alimentos quentes ou líquidos en evaporación no frigorífico.
- Carne (tódolos tipos): envolva na embalaxe axeitada e colóquea na estante de vidro que se atopa enriba do caixón para verduras. Almacene a carne durante un máximo de 1-2 días.
- Alimentos cocidos e pratos fríos: cubra e colóqueos en calquera estante.
- Froitas e verduras: limpe ben e colóqueas no caixón para verduras. Os plátanos, patacas, cebolas e allo non deben gardarse no frigorífico se non están empaketados.
- Manteiga e queixo: colóqueos en recipientes herméticos especiais ou envólvalos en papel de aluminio ou bolsas de polietileno para retirar o máximo aire posible.
- Botellas: pécheas con tapóns e colóqueas nas bandexas da porta.

Bandexas da porta

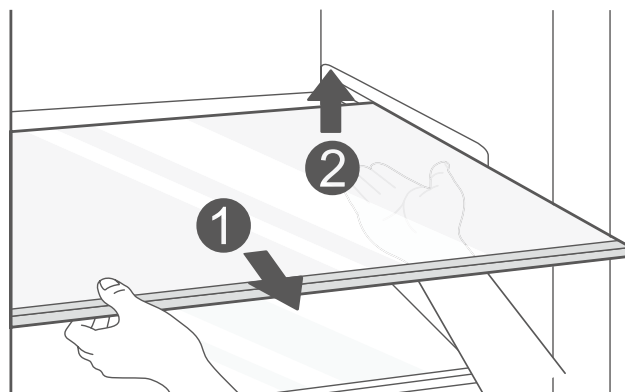


A imaxe é como referencia unicamente

- Todas as bandexas da porta pódense retirar.
- Pode instalar a bandexa do medio a diferentes alturas para acomodar envases de alimentos de distintos tamaños.
- Para retirar unha bandexa, use as dúas mans para apertalo e levántalo ao mesmo tempo.

Nota: Para evitar danar as bandexas, non intente sacalos con demasiada forza.

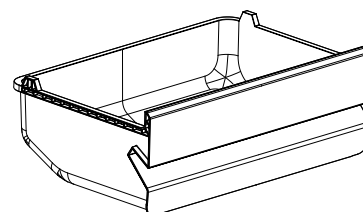
Estantes de vidro



A imaxe é como referencia unicamente

- Para retirar un estante, córreo cara fóra e logo levante a parte traseira.
- Para colocar unha balda, aliñe os dous lados coas guías e empúrrea cara atrás ata que se deteña.

Caixón de froitas e verduras



A imaxe é como referencia unicamente

- O caixón das froitas e verduras é o mellor lugar de almacenamento para manter as froitas e verduras frescas e firmes.
- Para retirar o caixón, sácalo cara fóra ata que se deteña, logo levanta a parte dianteira e sácalo.
- Para encaixar un caixón, aliñe os dous laterais coas guías e empúxeo completamente cara atrás ata que pare.

Consello: As froitas sensibles ao frío (por exemplo, ananás, plátano, papaia e cítricos) e as verduras sensibles ao frío (por exemplo, berenxenas, cogombros, cabazas, pementos, tomates e patacas) deben almacenarse fóra do frigorífico a temperaturas de uns 8-12 °C para unha conservación óptima da calidade e o sabor.

Compartimento do conxelador

O compartimento do conxelador é axeitado para conxelar alimentos frescos e para conservar alimentos conxelados e ultraconxelados durante un longo período. O proceso de conxelación leva 24 h. Durante este período, non engada ningún outro alimento para conxelar.

Consellos para conxelar alimentos frescos

- A cantidade de alimentos frescos que se pode conxelar en 24 horas está indicada na placa de características.
- Ao poñer o electrodoméstico en marcha por primeira vez ou despois dun período sen uso, antes de introducir os produtos no compartimento, deixe que o electrodoméstico funcione polo menos 4-5 horas cun axuste máis frío.
- Non permita que os alimentos frescos e nonconxelados toquen os alimentos que xa están conxelados para evitar así un aumento da temperatura destes últimos.
- Envolve os alimentos para protexelos da auga, da humidade e da condensación; deste xeito, evitará que se estenda calquera cheiro polo frigorífico ao tempo que asegura unha mellor almacenaxe da comida conxelada.
- Os alimentos magros conxélanse mellor que os graxos; o sal reduce o tempo de almacenaxe dos alimentos.
- Nunca coloque alimentos quentes no conxelador. Deixar arrefriar os alimentos quentes antes de conxelalos aforra enerxía e prolonga a vida do aparello.
- Non volva conxelar alimentos parcialmente desconxelados.
- **Nota:** Non coloque alimentos nin bebidas en botellas no compartimento para alimentos conxelados.
- Para un rendemento óptimo, deixe suficiente espazo no compartimento de alimentos conxelados para que o aire circule ao redor dos envases. Tamén deixe suficiente espazo na parte dianteira para que a porta poida pechase ben.

Consellos para almacenar alimentos conxelados

Para obter o mellor rendemento deste electrodoméstico, debe facer o seguinte:

- Asegúrese de que os produtos alimenticios conxelados comercialmente foron almacenados axeitadamente polo comerciante.
- Asegúrese de que os alimentos conxelados se trasladen desde a tenda de alimentación ao compartimento de conxelados no menor tempo posible.
- Non abra a porta con frecuencia nin a deixe aberta máis tempo do absolutamente necesario.
- Unha vez desconxelados, os alimentos deteríóranse rapidamente e non se poden volver conxelar.
- Non supere o prazo de conservación indicado polo fabricante do alimento.

Desconxelación

Os alimentos ultraconxelados ou conxelados, antes de ser utilizados, pódense desconxelar no compartimento do frigorífico ou á temperatura ambiente, dependendo do tempo dispoñible para esta operación.

As pezas pequenas pódense incluso cociñar aínda conxeladas, directamente do compartimento do conxelador: neste caso, o tempo de cociñado será maior.

⚠ ADVERTENCIA! No caso dunha desconxelación accidental, por exemplo se a subministración eléctrica estivo cortada durante máis tempo do indicado no tempo de subida de temperatura que figura na placa de características do aparello, os alimentos desconxelados deben consumirse con rapidez ou cociñarse inmediatamente e logo volver conxelalos (unha vez cociñados).

Caixóns do conxelador

Para retirar un caixón do conxelador, tire del cara fóra ata que se pare, logo levante a parte dianteira e sácalo.

Notas:

- Para maximizar o espazo dispoñible, pode usar o compartimento do conxelador sen inserir os caixóns. Non obstante, a medida que a cantidade de alimentos no compartimento aumenta, tamén aumenta o consumo de enerxía.
- Despois de colocar os alimentos no compartimento, asegúrese de que a porta do conxelador pecha correctamente.

Uso diario

Para diminuír a enerxía consumida polo aparello, siga estes consellos:

- Instale o aparello nunha habitación seca e ben ventilada, lonxe de calquera fonte de calor (por exemplo, radiador, cociña etc.) e nun lugar non exposto directamente ao sol. En caso necesario, utilice unha placa illante.
- Para garantir unha ventilación adecuada, siga as instrucións de instalación.
- Unha ventilación insuficiente na parte posterior do produto aumenta o consumo de enerxía e diminúe a eficacia da refrixeración.
- As temperaturas internas do aparello poden verse afectadas pola temperatura ambiente, a frecuencia de apertura da porta, así como a localización do aparello. O axuste da temperatura debe ter en conta estes factores.
- Deixe que os alimentos e bebidas quentes arrefríen antes de colocalos no aparello.
- Non obstrúa o ventilador (se está dispoñible) con alimentos.
- Tras colocar ou retirar alimentos, asegúrese de pechar a porta correctamente, especialmente a porta do conxelador.
- Reduza ao mínimo a apertura da porta.
- Ao desconxelar alimentos conxelados, colóquelos no frigorífico. A baixa temperatura dos produtos conxelados arrefría os alimentos que se atopan no frigorífico.
- A posición dos estantes do frigorífico non inflúe no uso eficiente da enerxía. Os alimentos deben colocarse nos estantes de maneira que se asegure unha circulación axeitada do aire (os alimentos non deben tocarse entre si e debe gardarse distancia entre os alimentos e a parede traseira).
- As xuntas danadas deben substituírse canto antes.

Limpeza e mantemento

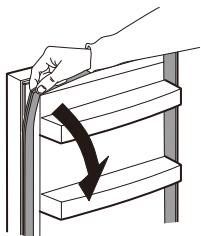
Consellos xerais

- Antes de reparar ou limpar o aparello, desenchúfeo da corrente ou desconecte a fonte de alimentación.
- Limpe o aparello con regularidade cun pano e unha solución de auga morna e deterxente neutro específico para interiores de frigoríficos. Non utilice limpadores ou ferramentas abrasivos.

PRECAUCIÓN! Asegúrese de que non entre auga na caixa da luz, na caixa da pantalla electrónica ou en calquera outra parte eléctrica.

PRECAUCIÓN! Os accesorios do frigorífico non deben colocarse no lavalouzas.

Limpeza das xuntas da porta



- As xuntas da porta pódense retirar para a limpeza.
- Limpe ou lave as xuntas da porta con auga limpa e séqueas ben cun pano. A continuación, volva colocala correctamente.
- Manteña as xuntas da porta libres de aceite e graxa.
- Non dobre as xuntas.

Desconxelación do compartimento do frigorífico

O aparello está equipado cunha función de desconxelación automática. A desconxelación manual non é necesaria.

Desconxelación do compartimento do conxelador

O aparello está equipado cunha función de desconxelación automática. Non se acumulará xeo cando o frigorífico está en funcionamento, nin nas paredes internas nin nos alimentos. A desconxelación manual non é necesaria.

Antes de deixar o electrodoméstico sen utilizar durante un período prolongado

1. Desconecte o aparello da corrente.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparello.
4. Deixe as portas aberta o suficiente para permitir que o aire circule dentro do compartimento. Isto evitará a formación de mofo e cheiros desagradables.

En caso de apagada

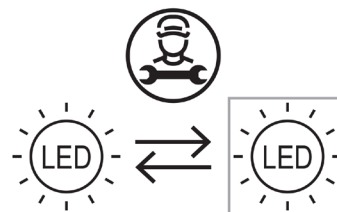
- Manteña pechadas as portas do aparello. Isto permitirá que os alimentos se manteñan fríos o maior tempo posible.
- Se os alimentos se desconxelaron parcialmente, non os volva conxelar. Consúmaos nun prazo de 24 horas.

Substitución da luz

O aparello está equipado cunha luz LED para a iluminación interior.

Soamente un técnico autorizado pode substituír o dispositivo de iluminación. Póñase en contacto co servizo técnico autorizado. Para recibir un servizo

máis rápido, consulte sempre a lista completa de centros de servizo autorizados que se atopa ao final deste manual e chame aos números de teléfono correspondentes.

**Solución de problemas**

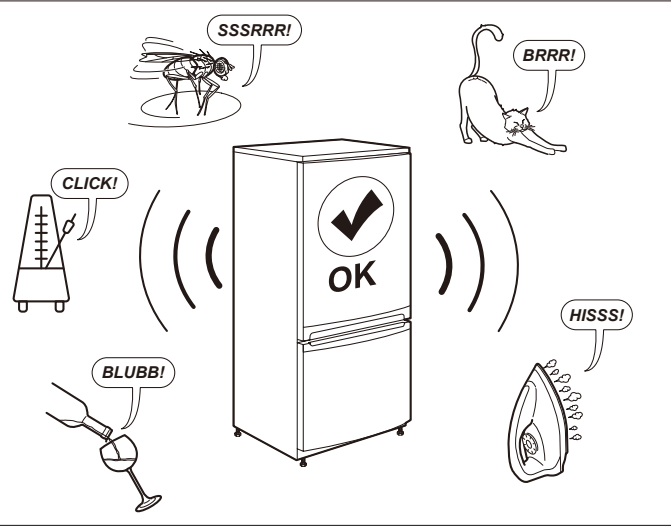
Problema	Posibles causas	Soluciones
O panel de control está apagado e/ou o aparello non funciona.	Pode haber un problema coa alimentación eléctrica do aparello.	Asegúrese de que: • Non haxa ningunha apagada. • O enchufe de alimentación está correctamente inserido na toma de corrente e o interruptor de acendido, se o hai, está na posición correcta (acendido). • Os dispositivos de protección da instalación eléctrica doméstica funcionan correctamente. • O cable de alimentación non está danado. • Acendeu o aparello.
A luz interior non funciona.	• A luz está rota. • Fallo dun compoñente.	Consulte «Substitución da iluminación».
A temperatura do interior dos compartimentos non é suficientemente baixa.	As causas poden ser varias (consulte as solucións na columna seguinte).	Asegúrese de que: • As portas están ben pechadas. • O aparello non está instalado preto dunha fonte de calor. • A temperatura está axustada correctamente. • A circulación de aire no interior do aparello non está obstruída (consulte as instrucións de instalación).
A parte dianteira do frigorífico, xunto á xunta, está quente.	Isto non é un problema. Evita a formación de condensación.	Non é necesaria ningunha solución.
A temperatura do compartimento é demasiado baixa.	• A temperatura axustada é demasiado baixa. • O sensor de temperatura do frigorífico funciona mal.	• Se ningún alimento do compartimento está conxelado, axuste unha temperatura máis alta. • Se algúns ou todos os alimentos do compartimento se conxelaron, póñase en contacto cun servizo técnico autorizado.
Hai acumulación de xeo no compartimento do conxelador.	A porta do compartimento do conxelador non pecha correctamente.	Asegúrese de que a porta peche correctamente.

Problema	Posibles causas	Solucións
O aparello mostra un código na pantalla LCD e emite un zunido.	Consulte "Pantalla" no apartado "Funcionamento".	Consulte "Pantalla" no apartado "Funcionamento".
A porta non pecha completamente.	Consulte "Pechar a porta".	Consulte "Pechar a porta".

Ruídos normais

O frigorífico/conxelador produce ruídos como zunchos, vibracións e gorgolexos mentres o ventilador, o compresor e outras pezas regulan o aire e a temperatura no interior. Estes sons son normais e sinais de que o electrodoméstico está a funcionar correctamente.

O nivel de ruído indicado na etiqueta enerxética baséase en probas de laboratorio con un frigorífico baleiro e pode variar no fogar debido a factores como a acústica da habitación, o tipo de chan, o grao de recheo do frigorífico e a forma en que se instalou o electrodoméstico.



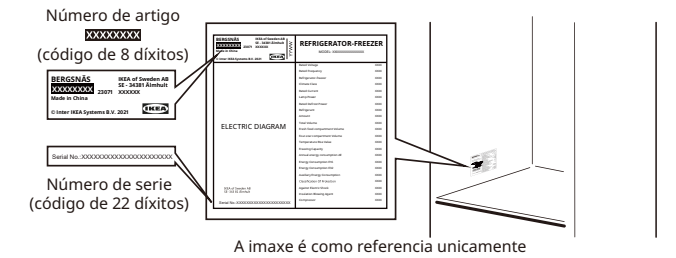
Antes de poñerse en contacto co servizo posvenda:

Reinicie o aparello para comprobar se se solucionou a avaría. Se persiste, apague de novo o aparello e repita a operación ao cabo dunha hora.

Se o aparello segue sen funcionar correctamente tras realizar as comprobacións indicadas na guía de solución de problemas e volver acendelo, póñase en contacto co servizo posvenda, explique claramente o problema e especifique:

- a natureza do problema
- a data de compra
- o modelo e o número de serie do aparello

❶ O número de artigo e o número de serie figuran na placa de características no lado esquerdo interno do aparello.



Pechar a porta

Suposto	Que facer
As xuntas da porta están sucias.	Límpeas.
As xuntas da porta están danadas.	Póñase en contacto co servizo posvenda para substituílas.
A porta está bloqueada por estantes, caixóns, alimentos etc.	Coloque correctamente ou retire os obxectos que bloquean a porta.
O aparello non está nivelado.	Nivele o electrodoméstico. Consulte «Nivelación do electrodoméstico» ou as Instrucións de montaxe independentes.
A porta non está aliñada co moble.	Axuste a porta. Consulte as instrucións de montaxe.

Información técnica

Categoría do produto	
Tipo de produto	Frigorífico-conxelador
Tipo de instalación	Independente
Dimensións do produto	
Altura	1850 mm
Largura	595 mm
Profundidade	678 mm
Volume neto	
Compartimento do frigorífico	176,0 L
Compartimento frío	40,0 L
Compartimento do conxelador	118,0 L
Sistema de desconxelación	
Compartimento do frigorífico	Automático
Compartimento frío	Automático
Compartimento do conxelador	Automático
Outras especificacións	
Potencia enerxética	
Capacidade de conxelación	12 kg/24 h
Tempo de subida de temperatura	16 horas
Consumo de enerxía	109 kWh/ano
Nivel de ruído	29 dB(A), Clase A
Clase enerxética	A
Tensión nominal	220-240 V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Clase enerxética da fonte de iluminación	G

Nota: Pódese acceder á información sobre o produto na base de datos de produtos escaneando o código QR da etiqueta EPREL.

Cuestións ambientais

1. Materiais de embalaxe ♻

Os materiais reciclables están marcados co símbolo ♻. Deposite os materiais de embalaxe nos contedores correspondentes para reciclalos.

Manteña os materiais de embalaxe (bolsas de plástico, pezas de polistireno etc.) lonxe do alcance dos nenos, xa que son unha fonte potencial de perigo.

2. Retirada/eliminación

Este aparello fabricouse con material reciclable. O aparello leva a marca CE de conformidade coa Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparellos eléctricos e electrónicos (RAEE). A eliminación correcta deste aparello axuda a previr posibles consecuencias negativas no medio e na saúde das persoas.



O símbolo  que aparece no aparello, ou na documentación que o acompaña, indica que este aparello non se debe tratar como residuo doméstico, senón que debe ser levado a un centro especial de recollida de material eléctrico ou electrónico para a súa reciclaxe. Cando desbote o aparello, déixeo inutilizable cortando o cable de alimentación e quitando as portas e bandexas, de xeito que os nenos non poidan trepar facilmente polo seu interior e quedar atrapados.

Desbote o aparello conforme á normativa local relativa á eliminación de residuos, levándoo a un centro de recollida especial; non deixe o aparello sen atención incluso durante uns poucos días, posto que é unha fonte de perigo potencial para os nenos.

Para obter máis información sobre o tratamento, recuperación e reciclaxe deste produto, contacte coa oficina local competente, o servizo de recollida de residuos domésticos ou o establecemento no que o mercou.

Declaración de conformidade

- Este aparello deseñouse para a conservación de alimentos e fabricouse de conformidade coa Normativa (CE) n.º 1935/2004.



- Este aparello deseñouse, fabricouse e comercializouse consonte:
 - Os obxectivos de seguridade da Directiva 2014/35/UE de «Baixa Tensión» (que substitúe 2006/95/CE e as súas posteriores reformas).

- Os requisitos de protección da Directiva «CEM» 2014/30/UE.
- Este aparello deseñouse, fabricouse e comercializouse consonte:
 - Normativas de compatibilidade electromagnética 2016
 - Normativas de equipos eléctricos (seguridade) 2016



Garantía de IKEA

Que duración ten a garantía de IKEA?

Esta garantía é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra orixinal do aparello en IKEA. O recibo de venda orixinal é necesario como comprobante da compra. Se se realizan traballos de servizo ao abeiro da garantía, non se ampliará o período de garantía do electrodoméstico.

Quen levará a cabo as reparacións?

O provedor de servizos de IKEA fornecerá o mantemento a través das súas propias actividades de servizo ou rede de socios de servizo autorizados.

Que cobre a garantía?

A garantía cobre fallos do aparello que sexan causados por unha fabricación defectuosa ou materiais defectuosos, a partir da data de compra a IKEA. A garantía é de aplicación en caso de uso doméstico unicamente. As excepcións detállanse na sección "Que non cobre a garantía?". Dentro do período de garantía, cóbrense os custos de solución dos fallos, por exemplo, reparacións, pezas, man de obra e desprazamentos, sempre que o aparello estea accesible para a súa reparación sen incorrer en gastos especiais. Nestas condicións, aplícanse a directiva da UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) e as correspondentes normativas locais. As pezas substituídas pasan a ser propiedade de IKEA.

Que fará IKEA para corrixir o problema?

O provedor de servizos designado por IKEA examinará o produto e decidirá, á súa enteira discreción, se está cuberto pola garantía. En caso de que estea cuberto, o provedor de servizos de IKEA ou o seu socio de servizos autorizado procederá, á súa enteira discreción, a reparar o produto defectuoso ou a trocalo por outro idéntico ou equiparable.

Que non cobre a garantía?

- O desgaste normal.
- Os danos causados de xeito deliberado ou negligente; os danos causados por non respectar as instrucións de funcionamento, por unha instalación inadecuada ou pola conexión a unha tensión incorrecta; os danos causados por reaccións químicas ou electroquímicas, o óxido, a corrosión ou a auga, incluídos, entre outros, os ocasionados polo exceso de cal no abastecemento de auga e polas condicións ambientais anómalas.
- Pezas consumibles, incluídas pilas e lámpadas.
- Pezas non funcionais e decorativas que non afectan o uso normal do aparello, incluídos riscos e posibles diferenzas de cor.
- Danos accidentais causados por substancias ou obxectos estraños, ou pola limpeza ou desbloqueo de filtros, sistemas de drenaxe ou compartimentos de xabón.
- Danos causados ás seguintes pezas: vidro cerámico, accesorios, cestos de louza e cubertos, tubos de alimentación e drenaxe, xuntas, lámpadas e as súas pantallas, pantallas, tiradores, carcacas e partes de carcacas. A menos que se demostre que tales danos fosen causados por fallos de fabricación.
- Casos nos que non se atopou ningún fallo por parte do técnico durante unha visita de reparación.
- Reparacións que non foran feitas por un servizo técnico designado por nós ou por un socio contratista autorizado, ou nas que non se empregaran pezas orixinais.
- Danos causados por unha instalación defectuosa ou que non estea acorde coas especificacións.
- O uso do aparello nun ambiente distinto ao doméstico, é dicir, profesional.
- Danos causados polo transporte. Se o cliente transporta o produto ata o seu fogar ou outro lugar, IKEA non asume ningunha responsabilidade polos danos que poidan ocasionarse durante o transporte. Porén, se IKEA se encarga de entregar o produto na dirección de entrega do cliente, os danos que se produzan durante o transporte si estarán cubertos por IKEA.

- O custo de levar a cabo a instalación inicial do aparello de IKEA. Non obstante, se un servizo técnico designado por IKEA ou un contratista autorizado repara ou substitúe o aparello de acordo cos termos desta garantía, o devandito servizo técnico ou contratista autorizado volverán instalar o aparello reparado ou instalarán o aparello substituto, de ser necesario.

Estas restricións non se aplican ao traballo realizado sen fallos por un especialista cualificado que utilice as nosas pezas orixinais para adaptar o electrodoméstico ás especificacións técnicas de seguridade doutro país da UE.

Aplicación da lexislación nacional

A garantía de IKEA outórgalle dereitos legais específicos, que cobren ou superan todas as demandas legais locais. No entanto, estas condicións non limitan de ningún modo os dereitos do consumidor recollidos na lexislación local.

Área de validez

No caso de aparellos comprados nun país da UE e levados a outro país da UE, os servizos prestaranse no marco das condicións de garantía normais no novo país.

A obriga de prestar un servizo técnico no marco da garantía só se produce se o aparello respecta o descrito a continuación e se instala de acordo con:

- as especificacións técnicas do país no que se leva a cabo a reclamación de garantía;
- as instrucións de montaxe e a información sobre seguridade do manual de usuario.

SERVIZO POSVENDA específico para aparellos de IKEA

Non dubide en contactar co servizo posvenda designado por IKEA para:

- xestionar un servizo de acordo con esta garantía;
- solicitar aclaracións sobre a instalación do aparello de IKEA nos mobles de cociña específicos de IKEA;
- pedir aclaracións sobre as funcións de aparellos de IKEA.

Para que poidamos garantirlle a mellor asistencia, lea atentamente as instrucións de montaxe e o manual de usuario antes de poñerse en contacto connosco.

Como poñerse en contacto connosco se precisa do noso servizo



Pode atopar os números de teléfono dos provedores de servizos posvenda designados por IKEA ao final deste manual.

- i** Para ofrecerlle un servizo máis rápido, recomendámoslle que utilice os números de teléfono específicos que se atopan ao final deste manual. Consulte sempre os números que figuran no manual de usuario do aparello en particular para o que precisa axuda. Lembre fornecer o número de artigo de 8 díxitos e o número de serie de 22 díxitos que se indican na placa de características do aparello.

i GARDE O RECIBO DE VENDA!

É o seu comprobante de compra e é necesario para a aplicación da garantía. O recibo de venda tamén inclúe o nome do produto e o número de artigo de IKEA (código de 8 díxitos) de todos os aparellos que comprou.

Necesita máis axuda?

Se ten preguntas adicionais que non estean relacionadas co servizo posvenda ou cos seus aparellos, pónase en contacto co centro de atención telefónica da tenda IKEA máis próxima. Recomendámoslle ler a documentación do aparello detidamente antes de poñerse en contacto connosco.

Información sobre as pezas de reposto

- Os termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuíto impreso e fontes de luz de reposto deberán estar a disposición dos reparadores profesionais durante un período mínimo de sete anos tras a comercialización da última unidade do modelo.
- Os tiradores das portas, as bisagras das portas, as bandexas e as cestas de reposto deberán estar a disposición dos reparadores profesionais e dos usuarios finais durante un período mínimo de sete anos, e as xuntas das portas han de estar dispoñibles durante un período mínimo de 10 anos tras a comercialización da última unidade do modelo.

Atopará as pezas de reposto en:

www.ikea.com

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	0900 - 235 4532 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Türkiye	4449774	Ücretsiz	8.00 am – 17.30 pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	0800160812	Bezplatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvija	80000037	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Eesti	8000044841	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lietuva	880030167	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
Κύπρος	IKEA.com	Ελεύθερος	

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Gran Canaria	IKEA.com	Gratis	
Србија	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

